

# AWEMainta

E DIFERENCIA DEN NOTICIA

## UN ECHO TRAGICO: TRAHADO A ELECTROCUTA MIENTRAS CU E TABATA CORTANDO MATA



**GABINETE-SCHOOOF** <sup>3</sup>  
**HURAMENTA**  
**OFICIALMENTE PA REY**  
**WILLIAM ALEXANDER**

**REGISTRACION** <sup>9</sup>  
**PA PRUEBA DI**  
**NATURALISACION**

**INTERNACIONAL** <sup>10</sup>  
**YEGADA DI FLOTA RUSSO**  
**NA VENEZUELA TA**  
**GENERA PREOCUPACION**  
**CERC'E ISLANAN ABC**

**DEPORTE** <sup>16</sup>  
**COPA DON ELIAS MANSUR**  
**TA BEK NA RCA ARENA Y**  
**DEN GRAN FORMA!**




**LUXURY  
WAGON**  
*Giveaway*

APRIL 12 - NOVEMBER 22, 2024

THE CASINO AT  
THE RITZ-CARLTON  
ARUBA

THE CASINO AT  
**ST REGIS**  
ARUBA



**SCAN**<sup>SYS</sup>  
vision on imaging

**Tired of Manually Processing Forms?**

- Digital Processing of Purchase Invoices and more
- Seamless Integration with most Financial Software
- Complete Control of Authorizations via Workflows

**VCC**  
International NV

This OCR software scans any kind of document and automatically fills the data in your preferred financial/ERP software!

TEL. 583-7072 | [info@vcc-int.com](mailto:info@vcc-int.com) | [www.vcc-int.com](http://www.vcc-int.com)



Un echo tragico:

## Trahado a electrocuta mientras cu e tabata cortando mata

**DIAMARS** mainta, a tuma luga un incidente basta grave riba Sasakiweg, caminda cu un trahado, un contratista di DOW cu tabata cortando mata, a electrocuta, coriente a dal e, mientras cu e tabata cortando mata. N'e sitio personal di Elmar mester a realisa maniobra di reanimacion (CPR) mientras cu personal di ambulance a yega n'e sitio.

Manera menciona, e trahado aki tabata cortando mata banda di caminda, ora cu e mashin cu e tabata uza a dal contra di un kabel di voltahe halto, provocando un descarga electrico cu a bent'e abao.

Polis, cu a yega rapidamente n'e sitio, a percura pa cera e caminda pa por atende cu e emergencia.

Cu maximo urgencia, ambulance a yega n'e sitio y despues di un rato, un di dos unidad tambe a presenta pa asisti den e situacion. E evento aki ta subraya e importancia di medida di siguridad y coordinacion, specialmente ora cu ta traha cerca di kabel di coriente. E descarga tabata considerablemente fuerte, mirando e impacto riba e victima.

E maniobranan di reanimacion a sigui durante un periodo largo pero lamentablemente mucho no por a haci pa e victima, ya cu el a fayece di e impacto di coriente.

Ta trata aki di Patrick Alvin Thode, naci dia 25 di september 1965, pues e tin 58 aña di edad.

### Elmar tambe a manda su comunicado

Di parti di NV Elmar, nan a manda nan relato den prensa unda cu nan ta Lamenta e fatalidad tragico di e contratista y ta expresa profundo condolencia na famia, amigo y su coleganan.

### Den e comunicado, e compania di utilidad ta expresa lo siguiente:

*"Cu gran tristesa ELMAR ta confirma, un sucedido tragico cu a tuma luga awe mainta, diamars 2 di juli 2024, envolviendo un di nos contratistanan cu añas di experiencia. Durante trabou di mantencion rutinario pa corta mata riba area publico cu ta stroba nos liñanan di luz di caya, un contratista lamentablemente a fayece.*

*Den e momentonan aki, e causa di fatalidad no a wordo confirma pa autoridad ainda. ELMAR ta realizando un investigacion, y alabes colaborando cu autoridadnan local pa identifica e circunstancianan rond di e accidente aki.*

*Regularmente, nos ta contrata companianan pa snoei mata*



*cu ta pone un riesgo inmediato pa nos infraestructura. Esaki ta trabounan necesario pa siguransa y confiabilidad di e grid.*

*Patrick Thode tabata un contratista valioso, cumpliendo mas cu un decada eherciendo e tipo di trabounan aki pa ELMAR. Nos pensamento ta cu e famia, amigonan, y coleganan di e fayecido durante e tempo dificil aki. Gerencia di ELMAR ta extende nos mas profundo condolencia y forsa na e famia."*

Di parti di staff, personal y gerencia di AWEMainta, nos ta manda nos sincero palabranan di profundo condolencia n'e famianan di Patrick A. Thode. Cu e sosega na Paz.



## Gabinete-Schoof huramenta oficialmente pa Rey William Alexander



**AYERA** a tuma luga e huramentacion oficial di e gobi-  
erno nobo Hulandes, Gabinete Schoof, door di Rey William  
Alexander. E Rey a huramenta e Prome Minister Dick Schoof  
prome. Despues di esaki a sigui e huramentacion y prome-  
sanan di e diescincio Minister y diestres Secretarionan di  
Estado.

E ceremonia a tuma luga den e Oranjezaal na Paleis Huis  
ten Bosch. Schoof a presenta e Ministernan un pa un na Rey  
Willem-Alexander pa prome biaha. Despues a sigui e hura-  
mentacion of promesa di tur e ministernan di e gabinete  
nobo.

Miembronan di e gobierno nobo tambe a haya permiso  
pa huramenta of priminti n'e idioma Friso. Minister di  
Agricultura, Femke Wiersma (BBB), y Secretario di Estado  
di Impuesto y Aduana, Folkert Idsinga (NSC) a haci uzo di e  
opcion aki.

Seis Minister a opta pa huramenta bisando: *"Dios yuda mi"*,  
invocando nan fe. Eddy van Hijum (NSC), Mona Keijzer (BBB),  
Caspar Veldkamp (NSC), Dirk Beljaarts (PVV), Marjolein  
Faber (PVV) y Eppo Bruins (NSC) a opta p'esaki.

E otro miembronan di gabinete a haci un promesa, cu e  
palabranan *"Mi ta declara y mi ta priminti"*.

**E huramentacion a tuma luga di e forma aki:**

*"Mi ta huramenta (mi ta declara) cu pa por wordo nombra  
como minister (Secretario di Estado), mi no a duna ni prim-*

*inti, directamente of indirectamente, bou di ningun number  
of pretexto, ningun regalo of favor. Mi ta huramenta (mi  
ta declara y mi ta priminti) cu pa haci of omiti algo den e  
funcion aki, mi no a acepta directamente of indirectamente  
ni lo acepta ningun regalo of promesa."*

*"Mi ta huramenta lealtad n'e Rey, n'e statuto di Reino y n'e  
constitucion. Mi ta huramenta (mi ta priminti) cu lo mi cumpli  
fielmente cu e debenan cu mi cargo ta impone riba mi. Yuda  
Mi, Dios Todopoderoso! (Mi ta declara y mi ta priminti!)"*

**E gabinete nobo lo reuni den forma di Consejo di Minister  
pa prome biaha riba diamars**

Rey Willem-Alexander a felicita e ministernan nobo na final  
di e ceremonia. E rey a desea nan *"hopi sabiduria den nan  
cargo exigente"*. E instalacion a sigui cu e imagen tradicional  
di e ministernan riba e borde di e palacio.

P'e potret tradicional aki, e miembronan masculino di gobi-  
erno a cambia nan paña.

Durante e instalacion nan tabata bisti cu jacket, mientras cu  
durante e sesion di potret, nan ta den un pak. E tradicion di  
cambia di bistimento ta data for di añanan setenta. Reina  
Juliana lo a bisa n'e momento ey cu e no kier ta para memey  
di *"begrafenisondernemers"* den e potret.

E Gabinete nobo lo reuni diamars na Binnenhof p'e prome  
conseho di Minister. E Rey a duna e ministernan di gabinete  
saliente-Rutte IV nan 'ontslag' *"den e manera mas honroso"*.



Hulanda tin gobierno nobo

## Gabinete Schoof I a huramenta diamars dia 2 di juli

**DIAMARS** mainta, 2 di juli, Su Mahestad Rey Willem Alexander a nombra e Gobierno nobo di Hulanda. Gabinete Schoof I a huramenta na Paleis Huis ten Bosch. E gabinete nobo ta wordo forma door di PVV, VVD, NSC y BBB y ta consisti di 16 minister y 13 secretario di estado. Minister President y Minister di Asuntonan General nobo ta Señor Dick Schoof. Secretario di Estado pa Relacionnan den Reino ta Zsolt Szabó.



Prome Minister Evelyn Wever-Croes den nomber di Gobierno di Aruba y di Aruba en general ta desea Premier Schoof y henter su gabinete hopi sabiduria y hopi exito den nan gobernacion. *“Mi ta sigur cu nos lo tin un cooperacion fructifero cu Prome Minister Schoof, Secretario di Estado Szabo y demas miembro di e gabinete”*, Prome Minister a expresa.



# Gana Un Trip pa

## FINAL COPA AMÉRICA

**CU TUR COS PAGA!**

### JOIN POSTPAID U

AWOR CU MAS DATA, MAS BENEFICIO Y  
YAMADA ILIMITA PA SETAR





# TAKE OFF 3 + CASH BACK 3

TA BEK PA TEMPO LIMITA



Un chens pa bo gana te cu  
**10% Cash Back**  
riba e balor di bo auto nobo.

- Tur deal aproba y firma lo haya 1% Cash Back riba e balor di e auto nobo.
- Alabes lo participa pa gana 10% di e balor di e auto nobo cu un maximo di Afl.10,000.00.
- 10 premio mas di cada un Afl. 500.00 pa The Movies at GLORIA.
- Un pago mensual cu ta fit den bo presupuesto.
- Aprobacion den 24 ora si ta cumpli cu tur rekisito y condicion.

Pidi bo agencia di auto preferi pa e "Take Off+Cash Back" deal di CMB.

Pa cualkier pregunta of pa haci un calculacion por favor tuma contact cu nos via nos Live Chat di eAmigo.



SCAN Y PRE-APLICA

**\*Ganadornan lo wordo anuncia dia 30 di augustus, 2024**

**Presta responsabel.** E oferta aki (Take Off+Cash Back) ta valido te cu 26 di juli, 2024 y ta exclusivamente pa clientenan cu tin un record di pago satisfactorio segun exihencianan di Caribbean Mercantile Bank N.V. Clientenan cu aplica pa un prestamo personal pa financia un auto nobo ta bin na remarca pa un interes efectivo cu ta varia entre 7.14% p.a. y 6.32% p.a. pa sumanan entre minimo Afl. 50,000.00 te cu maximo Afl. 150,000.00 cu un termino pa paga bek di te cu 6 aña. Un cobranza pa seguro di bida di Afl. 10.00 pa cada luna, y un gasto di administracion di Afl. 15.00 pa cada luna lo wordo aña automaticamente na bo prestamo. E premio grandi (10% Cash Back) tin un maximo di Afl.10,000.00. Caribbean Mercantile Bank N.V. ta reserva e derecho di por cobra un boet riba prestamonan cu wordo cancela prome cu e tempo acorda. Den e caso di un periodo di preaviso por escrito di seis luna o menos: suma igual na 3 (tres) luna di interes, cu un minimo di Afl. 500.00 lo ta aplicabel. Tumando un periodo di preaviso di mas di seis luna: Afl. 500.00 lo ta aplicabel. Caribbean Mercantile Bank N.V. ta reserva e derecho di por cancela e promocion aki na cualkier instante. E relacion entre Caribbean Mercantile Bank N.V. y su clientenan ta wordo determina pa e Condicionnan General di Caribbean Mercantile Bank N.V.

Chat cu nos

cmbnv.com

f cmbnews @ cmbnv bobancoamigo



Sorteo ta awe nochi

# Awe abo por gana 1 miyon 225 mil florin cu Lotto 5



**DIASABRA** ultimo Lotto 5 no a conoce ningun ganado cu ta pone e jackpot sigui crece y pa awe diaranson e suma bira 1 miyon 225 mil florin! Pero si tabata tin 3 feliz ganado di e segundo premio di Lotto 5 di diasabra ultimo, a parti e premio y cada uno a gana Afl. 4.865,-.

Lotto 5 ta costa solamente 4 florin pa ticket y bo por combina bo 5 numbernan for di 01 te cu 35, si bo no sa cua numbernan pa kies, bo ta puntra bo rebendedo pa un loco y asina bo ta den wega pa bira e siguiente miyonario y gana e jackpot di 1 miyon 225 mil florin cu Lotto 5.

Corda busca bo Lotto 5 trempan, pa asina bo no keda afo di e sorteo miyonario di awe nochi cu Lotto, e Loteria di Aruba. Tambe Lotto ta ofrece bo e opcion pa por cumpra bo weganan di Lotto Online, kiermen si bo no tin chens pa sali cumpra bo weganan preferi di Lotto, bo por cumpre for di bo smart phone, tablet of bo computer!

Si ainda bo no tin un cuenta di Lotto Online, bishita [www.lottoaruba.com](http://www.lottoaruba.com), traha bo cuenta di hungado y asina cu bo wordo aproba, bo por cuminsa hunga Lotto online tambe!

Sorteo di Lotto 5 ta hunga awe diaranson pa 7.45PM y por cumpra bo ticket na bo rebendedo favorito te cu 7.30PM.

Lotto, E Loteria di Aruba tin diferente wega, Catochi, Big 4, 1-OFF, Zodiac, Wega di Number di Korsou di Lotto, Lucky 3, Multi-X, Lotto di Dia, Lotto 5, Mini Mega y cu su Mega Plus y e diferente weganan di Raspa y Gana y Instacash.

Tambe lo por hunga Lotto Online door di bishita: [www.play.lottoaruba.com](http://www.play.lottoaruba.com) pa por registra.

Cumprando Lotto bo ta contribui na deporte riba nos isla. E meta ta pa organisa loteria, cambia bida di su hungadonan y na mes momento inverti den deporte local pa medio di donacionnan na e comision di subsidio.

**BAN CAYA DAKOTA**  
Olympic Edition  
Music by 4X3M

**6th JULY**  
**Time: 4 PM TO 8 PM**

**SUONA**  
Dj Vibes  
Riba Caya Skate  
Popcorn Dancers

**YOUTH X-TREME**  
Kids Corner  
Health Corner  
Competencia di Basketball

**Bar y Cushina**  
Diferente NGOs  
Copa América Game  
Riba Big Screen

**Logos:** BARI UNICO, CEDE ARUBA CENTRO PA DESARYO, IBISA Instituto Biko Saludabel y Activo, DAKOTA



# LOTTO 5

# AWAKE

Afl.

# 1.225.000,-

## Selecta:

Selecciona cinco (5) number  
entre 1 y 35

03 12 15 24 33

## Multi Draw:

Selecta bo numbertan pa e  
sorteo desea y siguiente sorteonan.  
Pa asina bo keda den wega!

03 12 15 24 33 **x2** 03 12 15 24 33 **x3**

03 12 15 24 33 **x4** 03 12 15 24 33 **x5**

**Combo:** Puntra bo rebendado pa opcionan di combo.



Afl 4



# Prome Minister a atende e acto ceremonial di traspaso di mando presidencial na Panama



**DIALUNA** ultimo, den oranan di merdia y atardi, Prome Minister Evelyn Wever-Croes tabata presente n'e acto ceremonial di traspaso di mando presidencial na Panama, entre e Presidente saliente, señor Laurentino Cortizo y e Presidente nobo señor José Raúl Mulino.

Despues di e ceremonia, esnan presente tabata tin e oportunidad di saluda

y combersa un poco cu Presidente Mulino y e Primera Dama.

Presente n'e ocasion special aki tabata Rey Felipe VI di Spaña, y presidentenan di Colombia, Republica Dominicana, Costa Rica, Honduras, y di Barbados. Tambe tabata presente Prome Ministernan di Aruba y di Belize y Vice-Presidente di Guatemala y El Salvador.

Un di e metanan di Gobierno di Aruba ta pa posiciona Aruba como un pais fuerte den region, p'asina logra ta poco mas independiente di Hulanda. P'esey eventonan asina, na unda Aruba tin e oportunidad di estrecha lasonan cu otro pais ta di suma importancia.

Prome Minister a indica cu e acto ceremonial aki tabata un momento super oportuno pa por a cera conoci y combersa cu e representantenan di e paisnan presente, p'asina estrecha lasonan y realisa e deseo di ta mas fuerte posiciona.

Prome Minister, den nomber di Aruba y di Reino, ta desea Presidente José Raúl Mulino y henter e pueblo di Panama hopi exito y tur cos bon den e periodo nan dilanti.

## Local Residents Special

### 50% off on any spa treatment

#### Includes

- Complimentary Mimosa
- Complimentary beachside and poolside seating\*

Local residents also receive 25% off at Laguna, Gilligans and Castaways Bar\*\*

**eforea**  
SPA  
Hilton Aruba



\*offer is valid for residents with local ID. Up to 3 additional guests and subject to availability.  
\*\*excluding full-sized bottled beverage and buckets.  
Open daily 9:00AM - 6:00PM | +297 5266052 | auahh\_eforea\_aruba@hilton.com



# Registracion pa Prueba di Naturalisacion

**SECCION** Examen di Departamento di Enseñansa Aruba ta informa cu inscripcion p'e Prueba di Naturalisacion (Naturalisatietoets) pa aña 2024 a habri.

Pa inscribi p'e Prueba di Naturalisacion 2024 mester registra online pa medio di un formulario di registracion. Pa por haci esaki mester di un Gmail-adres. No por uza otro e-mail adres. Tampoco no por acepta registracion na balie of via e-mail adres [naturalisacion@ea.aw](mailto:naturalisacion@ea.aw).

Registracion ta habri dia 1 di juli 2024 te cu 31 juli 2024 tanten cu tin cupo pa 2024. Si acaso esaki yena, ta cera registracion mas trempan y/of ta pone bo riba lista di 2024 por si acaso un aplicado a cay afo.

**Por favor tene cuenta cu na momento di registra mester upload e siguiente documentonan den pdf:**

- un scan (pdf) di paspoort valido;
- un scan (pdf) extracto di registro civil di Aruba (papel di Censo di 5 florin, no mas bieu cu 6 luna);
- un scan (pdf) di e verklaring(nan) otorga, den e caso cu a yega di haci e prueba caba;
- un scan (pdf) di e Certificado di Prueba di Naturalisacion di Papiamento/Hulandes otorga te cu 2010;
- un scan (pdf) di bo diploma EPB-arbeidsmarkt of SPO y bo lista final di cifranan den caso cu tin esakinan.

Di e registracionnan cu drenta Seccion Examen ta check si esakinan ta completo. Ta acepta y procesa solamente aplicacionnan cu ta completo. Despues e candidato ta ricibi un e-mail cu ta confirma cu a haya su registracion y cu su nomber ta riba lista pa participa n'e prueba.

Finalmente ta ricibi un di dos e-mail pa pasa busca un carta di convocacion cu e fecha, ora, lugá y informacion tocante pago p'e prueba.

## Mas informacion

Pa mas informacion tocante e Prueba di Naturalisacion y p'e formulario digital di



registracion mester bishita e website [www.ea.aw](http://www.ea.aw). Riba e website ta busca Naturalisatietoets na letter (N) of Prueba di Naturalisacion na letter (P) den e menu di alfabet. Ta conseha tambe pa sigui e desaroyonan pa medio di Facebook of Instagram @educationaruba.



**BUCUTI & TARA**  
BEACH RESORT - ARUBA



*Elements*  
RESTAURANT

## We Are HIRING

**Join Our Award-Winning Team**  
**#21 TOP HOTELS IN THE WORLD ON TRIPADVISOR**  
**THE FIRST CARBON NEUTRAL RESORT IN THE CARIBBEAN**

**OPEN POSITIONS**

- ✓ **HOST/HOSTESS (AM/PM)**
- ✓ **BARTENDER**
- ✓ **BEACH ATTENDANT**
- ✓ **FRONT OFFICE SUPERVISOR**
- ✓ **CONCIERGE/FRONT DESK AGENT**
- ✓ **HOUSEKEEPING SUPERVISOR**
- ✓ **ROOM ATTENDANT**
- ✓ **HOUSEMAN**
- ✓ **SUSTAINABILITY MANAGER**
- ✓ **SALES & MARKETING DIRECTOR**
- ✓ **HR COORDINATOR**

**BENEFITS**

**ATTRACTIVE SALARIES**  
**WITH VARIOUS BONUS OPPORTUNITIES**  
**5-DAY WORKWEEK (40-HOURS A WEEK)**  
**WITH UP TO 27 VACATION DAYS BASED ON YEARS OF SERVICE**  
**GYM MEMBERSHIP WITH BODYZONE AND CUTS & CURVES**  
**+ LIFE AND HEALTH INSURANCES**  
**SAVINGS & LOAN PROGRAM, EMPLOYEE DISCOUNTS AT TARA ECO,**  
**A MAJOR LOCAL SUPERMARKET AND GARAGE**





**APPLY ONLINE AT: [WWW.BUCUTI.COM/CAREERS](http://WWW.BUCUTI.COM/CAREERS)**



# Yegada di Flota Ruso na Venezuela ta genera preocupacion cerc'e islanan ABC

UN flota Ruso, consistiendo p'e fragata Admiral Gorskhok, submarino nuclear Kazan, un bapor petrolero y un touwboot di salvamento, a yega Venezuela. E flota aki, cu anteriormente tabata na La Habana y a realisa ehercicio maritimo den Ocean Atlantico, awo ta den waf di La Guaira. E prome barco pa yega n'e costa Venezolano t'e bapor militar petrolero Academic Pachin, marcando e comienso di e yegada di e flora di destacamento naval di e flota nort di Rusia. E emocion tabata palpabel mientras cu ta spera yegada di e resto di e bapornan.

E evento aki ta cuadra cu e prome aniversario di e yegada di e bapor Pereco na La Guaira, un acontecimiento cu tambe a genera gran interes aña pasa. E presencia di e flota Ruso na Venezuela ta produci un contexto significativo p'e pais.

Ta importante destaca cu, a pesar di e especulacionnan inicial, tanto Merca como Cuba a confirma cu e flota Ruso no ta representa ningun menasa p'e region, Cuba, fuera di esey, a declara di a invita e flota na su costanan. Na La Guaira, cu un sensacion termico di mas of menos 35 grado, ta spera cu e barconan aki keda algun dia den e waf, compartiendo actividad cu e personal di e Armada Militar di Fuerza Armada Nacional Bolivariana. Ainda no tin informacion riba si e bishita lo ta habri pa publico y e detayenan specifico di e estadia aki.

E yegada di e bapor Academic Pachin tabata e prome indicacion visibel di e flota aki y ta spera cu gran interes e aparicion di e submarino Kazan entre otro embarcacion.



## Reaccion n'e islanan ABC

Yegada di e flota Ruso na Venezuela por genera diferente reaccion n'e islanan ABC, situa hopi cerca di e costa Venezolano. Tin e bista di e despliege naval aki cu gran cautela debi n'e implicacion geopolitico y di seguridad den e region.

**1. Preocupacion pa Siguridad Regional:** E proximidad di un flota militar Ruso di e islanan ABC por lanta preocupacion riba e estabilidad y seguridad regional, specialmente considerando e tensionnan global actual.

**2. Impacto riba Turismo:** E islanan ABC, destino turistico popular, por experencia un impacto den turismo si e bishitantenan sinti un menasa of inestabilidad den e region.

**3. Diplomacia y Relacion Internacional:** Autoridad di e islanan ABC por intensifica nan comunicacion diplomatico cu Hulanda y e aliadonan regional pa monitor e situacion y garantiza e seguridad si nan territorio.

**4. Operacion portuario y comercial:** Mirando cu e islanan ABC tin waf y facilidad comercial importante, e presencia di e flota Ruso na Venezuela por influencia den e operacionnan y den e percepcion di e seguridad di e rutan comercial maritimo cercano.

Resumiendo, mientras cu Venezuela ta ricibi e flota Ruso cu entusiasmo, e islanan ABC por ta vigilando di cerca e desaroyonan, evaluando su impacto riba seguridad y estabilidad regional.

Reserva Awo!

spirit.com

spirit

Ban Fort Lauderdale  
pa zomer vakantie!

Book bo aventura  
pa Fort Lauderdale  
cu Spirit



Aterisahe di emergencia na Brasil:

# Trinta herido riba vuelo di Air Europa Boeing 787-9 Dreamliner causa pa turbulencia severo



**TRINTA** pasahero a resulta herida despues cu un vuelo di Air Europa for di Madrid pa Montevideo, Uruguay, a sufri turbulencia fuerte, cu a rekeri un aterisahe di emergencia na Brasil. E incidente a wordo reporta p'e aerolinea Spaño dialuna.

E vuelo UX045 di Air Europa, cu destino Montevideo, a wordo desvia pa Aeropuerto Internacional Natal na Brasil pa motibo di turbulencia fuerte. E aerolinea a confirma den un publicacion riba rednan social cu e avion a aterisa sigur y cu pasaheronan cu varios lesion tabata ricibiendo tratamiento medico n'e aeropuerto. E avion involvi tabata un Boeing 787-9 Dreamliner, cu capacidad pa 339 pasahero.

E pasaheronan a describi e experiencia desgarrador. Maximilian, un di e biaheronan, a bisa: *"Di un momento pa otro, e avion a destabilisa y a cay. Pasaheronan cu no tabatin nan faha di seguridad bisti a subi den aire y a dal den dak, y a resulta herida; esnan cu tabatin nan faha di seguridad bisti, no asina tanto".* Stevan, a añadi: *"Tin pasahero cu fractura y heridonan na brasa, cara y pianan. Tin mas o menos 30 persona herida. E tabata un sentimento bastante horibel; nos a pensa cu nos lo a muri, pero danki Dios esaki no a sosode."*

Air Europa a anuncia cu un avion di reemplazo lo a sali for di Madrid despues pa recoge pasaheronan na Brasil y sigui cu nan biahe pa Uruguay. E aerolinea a sigura cu cualkier pasahero cu mester di atencion medico tabata ser trata na Aeropuerto Internacional di Natal.

E incidente aki ta tuma luga den medio di e publicidad negativo cu ta tumando luga pa Boeing, e fabricante di E 787-9 Dreamliner. Mientras cu no tin evidencia cu ta liga e lesionnan relaciona cu turbulencia cu mal funcion di e avion, Boeing reciente-

mente a enfrenta hopi acusacion di problema di seguridad.

Siman pasa, un denunciante a alega cu parti di e avionnan 787 Dreamliner di Boeing a ser construi na un manera insegur, cu por tin consecuencianan catastrofico. Esaki ta sigui cu preocupacionnan similar presenta pa Sam Salehpour, un ingeniero di Boeing, cu a informa di fayonan den construccion di e avionnan 787 y 777. Den reaccion riba e rapportnan aki, Boeing y Federal Aviation Administration (FAA) a suspende entrega di Dreamliner nobo pa casi dos aña, cuminsando na 2021, pa investiga y atende cu e problemanan. Boeing a declara cu for di e tempo ey a haci cambio den su procesonan di fabricacion y a resumi entrega.

Mas di un docena di denunciante a presenta den ultimo añanan, y e cantidad a aumenta despues cu un tapa di porta a detona un Avion 737 Max na januari, poco despues di despegue, creando un buraco grandi den e avion. E incidente aki a intensifica e scrutinio di e practica di seguridad di Boeing.

FAA a habri hopi investigacion riba Boeing, examinando varios problema di seguridad. Ademas, Departamento di Husticia di Merca a indica cu e por presenta cargonan penal contra e compania pa motibo di fayo continuo di calidad y seguridad.

Mientras cu e incidente di turbulencia cu a involucra e Boeing 787-9 Dreamliner di Air Europa ta suma n'e problematica narrativo di seguridad di Boeing, E enfoke inmediato ta keda e bienestar di e pasaheronan herida y e terminacion di nan biahe. E implicacion mas amplio pa Boeing ta enfatisa e necesidad critico di medidanan estricto di seguridad y transparencia den e sector di aviacion.

A promotional image for TARA LOUNGE by Elements RESTAURANT. It features a close-up of a glass of champagne and a plate of assorted fruits and appetizers. The text is overlaid on the image.

**TARA LOUNGE**  
by Elements  
RESTAURANT

**SUNDAY BRUNCH**  
\$55 PER PERSON | CHAMPAGNE INCLUDED  
11:30 AM - 3 PM | ADULTS ONLY | CASHLESS  
AC INDOOR & OUTDOOR SEATING  
RESERVATIONS REQUIRED  
elementsaruba.com | +297 583-1100 ext 3



# Tribunal di Panama ta absolve 28 persona den e escandalonan di 'Panama Papers' y 'Operation Car Wash'



**DEN** un decision historico, un corte Panameño a absolve 28 persona acusa di laba placa relaciona cu e escandalonan di Panama Papers y Operation Car Wash. Hues Baloísa Marquínez a ordena pa kita tur medida di preven-cion contra e acusadonan, niun di nan no a wordo nombra publicamente. E tribunal tambe a señala cu un acusado a fayece durante e proceso.

Panama Papers, un tesoro di mas di 11 milyon documento filtra, a keda publica pa e Consorcio Internacional di Periodista Investigativo (ICIJ) na 2016. E documentonan supuestamente a expone un red clandestino cu

tabata involvi asociadonan di presidente Ruso Vladimir Putin y a revela relacionnan comer-cial entre un miembro di e comite di etica di FIFA y personanan acusa di corrupcion door di Merca. E revelacionnan a inclui referencianan na 12 lider mundial actual of anterior y otro 128 politico y funcionario publico.

Sinembargo, e tribunal a determina cu e prueba cu a ser colecta den e caso no tabata cumpli cu e standard di debido proceso, loke a genera dudanan tocante su autenticidad y integridad. E hallazgo crucial aki a conduci na absolucion di e acusadonan. E declaracion di corte a enfatisa e importancia di adheri na proceduranan legal adecua y e necesidad di evidencia confiabel den e proceso hudicial.

Gerard Ryle, director ehecutivo di del (ICIJ), a contesta e veredicto y a declara: “aunke e corte no a responsabilisa e acusadonan aki, e impacto duradero di nos investigacion ta persisti. Revelando berdadnan oculto, manera nos a haci den e caso di Panama Papers, nos ta empodera e publico cu e informacion cu nan mester pa exige responsabilidad y impulsa reforma.”

E huicio, cu a dura 85 ora, a involvi tres fiscal y 18 abogado di defensa, reflehando e compli-cacion y riesgo halto di e caso.

Operacion CarWash, otro escándalo significa-tivo relaciona cu e personanan absolvi, tabata un investigacion exhaustivo riba labado di placa enfoca riba Petrobras, e compania estatal di petroleo di Brasil. E tribunal a absolve e acusadonan den e caso aki pa motibo di insu-ficiente di prueba cu tabata demostra entrada di placa for di fuentenan ilegal.

E absolucion aki ta lanta preguntanan impor-tante tocante e maneho di casonan di corrup-cion di alto perfil y e retonan pa sigura condena basa riba prueba financiero complica. A pesar di e absolucion, e revelacionnan di e Panama Papers ta sigui enfatisa e necesidad di mas transparencia y responsabilidad den e siste-manan financiero mundial.

**Reserva Awo!**

**avianca**  
the sky belongs to all of us

**avianca.com**

**Ban Latino America!**

Y bishita Colombia, Argentina, Chile y Peru

**CUMINSANDO NA US\$100**  
pa Round Trip

**AUA**  
ARUBA AIRPORT AUTHORITY



# Hobennan Europeo mustrandu interes den politica derechista

E eleccionnan reciente pa Parlamento Europeo a revela un tendencia inespera: partidonan derechista extremo a gana apoyo significativo, specialmente entre votadonan hoben. E cambio aki ta sorprendente, ya cu solamente algun año pasa e mesun grupo demografico, hopi biaha yama “*Clima Generacional*”, tabata apoya predominantemente e partidonan berde y progresivo.

## Pues kico a impulsa e cambio aki?

Generacion Z, esnan cu a nace entre 1995 y 2012, a enfrenta un serie di crisis: e crisis financiero, e crisis di e zona euro, e pandemia y awor e guerra na Europa. E eventonan aki a alimenta e creencia general entre e hobennan cu nan bida lo ta mas dificil cu esun di nan mayornan. E privacion generacional di derecho aki ta refleha e privacion geografico observa den regionnan afecta negativamente pa globalisacion.

Roberto Foa, co-director di E Centro Pa Futuro Di Democracia na Universidad di Cambridge, ta señala dos division significativo den sociedadnan occidental: e division economico entre regionnan prospero y “retraso” y e division intergeneracional den oportunidadnan di bida. E divisionnan aki a conduci na un aumento di insatisfaccion y e deseo pa desafía e status quo, cu a haci e hobennan interesa pa e yamadanan populista.

E atraccion di e derechista extremo entre votadonan hoben a wordo sinti den varios pais Europeo. Na Alemania, Alternativa pa Alemania (AfD) a triplica su participacion den e votonan di esnan bou di 25 año na 16%. Na Francia, E Rally Nacional (RN) a gana 32% di e votonan entre esnan bou di 34 año. Tendencianan similar a keda observa na Polonia, Hulanda, Spaña, Portugal, Austria y Italia.

E sosten creciente aki ta refleha un tendencia mas amplio di hobennan cu ta sinti nan mes economicamente insegur y desilusiona cu e politica dominante. E RN di Marine Le Pen, por ehempel, a propone politica dirigi directamente na e necesidad economico di hobennan, manera extension fiscal y aumento di cas pa studiantenan. E proposicion aki a resona cu casi 50% di e votadonan Frances entre 25 y 34 año.

Preocupacionnan economico ta primordial entre votadonan hoben. Sarah-Lee Heinrichs di e Partido Berde Aleman ta bisa cu despues di e pandemia y memey di e guerra y inflacion di Ucrania, estabilidad economico a eclipsa ambientalismo como e



preocupacion principal di hobennan. E inseguridad economico aki tambe a conduci na mas oposicion na inmigracion, un sentimento explota pa e partidonan di derechista.

Rednan social a hunga un papel crucial den e atractivo di e extremidad banda drechi. Plataformanan manera TikTok a bira un caldo di cultivo pa ideologia di derechista, cu politicianan manera Jordan Bardella y Maximilian Krah acumulando gran siguidonan a traves di contenido atractivo, hopi biaha controversial. E compromiso directo aki ta contrasta marcadamente cu e enfokenan mas tradicional y sombrío di e politicianan dominante.

A pesar di e tendencia actual, e sosten di hobennan pa partidonan di extremidad drechi por no ta profundamente ancura. Votadonan hoben ta bira mas y mas volatil y ta muestra tiki lealtad na un partido of plataforma particular. Su sosten por a cambia atrobe, mescos cu el a haci for di e partidonan berde pa e banda drechi.

Sinembargo, e aumento di apoyo di e extremo derechista ta señala un advertencia pa e partidonan principal di Europa. Segun cu hóbennan ta expresa un insatisfaccion creciente cu democracia y e deseo pa considera alternativanan autoritario, e partidonan dominante mester atende cu e preocupacionnan economico y social cu ta impulsa e cambio aki of ricibi mas aliniacion di e generacion mas hoben.

Na final, e cambio di hubentud Europeo na banda drechi ta muestra un frustracion profundamente amargo cu e sistemanan politico y economico actual. Pa trata e problemanan aki ta crucial pa contrabalansa e atractivo di ideologia populista y di derechista extremo entre e votadonan mas hoben di e continente.



# COMERCIO

## Tendencianan emergente pa Empresanan chikito tene cuenta cu ne

**SEGUN** cu empresanan chikito ta haya nan caminda den e mercado, mantene nan mes informa di e tendencianan emergente ta crucial. AWEMainta ta ofrece shete tendencia clave pa tene cuenta cu ne si bo ta doño di un compania chikito:

### 1. Accesibilidad

Accesibilidad a bira un enfoke importante den ultimo añanan, impulsa pa e necesidad di inclusion y cumpli cu standard internacional. E doñonan di negoshi ta wordo encurasha pa diseña nan website, considerando accesibilidad for di comienzo. Segun expertonan, integra e funcionnan di accesibilidad for di principio y envolve personanan cu discapacidad den e proceso di diseño por mehora uzabilidad enormemente.

### 2. Inteligencia Artificial

AI ta sigui revoluciona operacionnan di empresanan chikito door di automatiza tareanan, mehora servicio na cliente y duna informacion valioso riba data. E hermentnan di AI, manera chat-bots, por mehora atencion na cliente y personalisa e experiancianan di compra segun e comportacion di e cliente. Tecnologia di AI tambe ta yuda den creacion di contenido, manera genera number comercial of elabora texto di marketing, loke ta haci'e un activo versatil pa empresanan chikito.

### 3. Mobil Marketing

Como cu ta di spera cu mayoria di e usuarionan di Internet ta solamente mobil pa aña 2025, e marketing mobil ta esencial. Garantisa cu e websitenan ta compatibel cu aparatonan mobil cu diseño receptivo, nabegacion simpel y 'call-to-actions' prom-

inente por mehora e experiencia di e usuario y hisa e clasificacion den e websitenan di buskeda. Ademá, probechando di marketing via SMS y anuncionan paga di Google por yuda empresanan yega na clientenan potencial di un manera mas efectivo.

### 4. Personalisacion di Servicio na Cliente

Clientenan ta spera mas y mas un servicio personalisa adapta na nan necesidadnan specifico. Uzando hermentnan di analisis di web manera Google Analytics por yuda companianan compronde e comportacion y preferencia di e clientenan. E experiencia personalisa, manera cuponan personalisa of e-mailnan di bonbini, por mehora satisfaccion y lealtad di e cliente y, finalmente, aumenta rentabilidad den e largo termino.

### 5. Crea un Comunidad Online

Crea un comunidad online rond di bo marca por fomenta conexionnan fuerte y confiansa. Ofreciendo contenido valioso via web, manera seminarionan, cursonan online, transmision en bibo of blog, empresanan por establece nan mes como autoridadnan di e industria. E creacion di foronan of areanan di miembronan riba e websitenan ta permiti clientenan pa intercambia, comparti experiencia y duna acceso na contenido exclusivo, fortaleciendo e comunidad ainda mas.

### 6. Transparencia di Datonan

Consumidonan ta exige mas transparencia riba con datonan ta wordo uza. Empresanan mester implementa un maneho di privacidad cla cu ta splica e practicanan di dato den termino simpel. Esaki no solamente ta cumpli cu e rekisitonan legal, pero tambe ta genera confiansa den e clientenan. Ta sincero riba e recopilacion y uzo di data, incluyendo e uzo di cookies, ta reforsa e credibilidad y compromiso di un empresa cu privacidad.

### 7. Sostenibilidad

Sostenibilidad ta birando un prioridad mientras cu obhectivonan climatico global ta influencia practica comercial. Empresanan ta adoptando modelonan mas sostenibel, manera ofrece garantia pa bida largo y programanan di reparacion di e producto. Ta spera cu e cambio pa sostenibilidad lo sigui, impulsa tanto pa cambio regulador como pa demanda di consumidonan di practicanan comercial cu ta responsabel pa medio ambiente.

Keda informa di e tendencianan aki y integra nan den e strategia comercial por yuda e empresa keda competitivo y relevante. Adopta accesibilidad, inteligencia artificial, marketing mobil, servicio di cliente personalisa, creacion di comunidadnan online, transparencia di dato y sostenibilidad lo posiciona bo empresa pa exito den e panorama cambiante di e mercado.



**Bin bishita nos y probecha!**

Paña di bon calidad na bon prijs.

Adres: Avenida Milio J. Croes 47 local 3  
Telefon: 5646733 – 5653466  
E-mail: [info@carlymar.com](mailto:info@carlymar.com)



**21  
DI  
JULY**

**ROUTE:  
MACUARIMA SCHOOL  
URATACA  
SAN FUEGO  
PICARON  
WARA WAR**

**PRICE  
KIDS:  
5FL &  
ADULTS:  
10FL**

**COOPERA PA ALYSHA RECUPERA**

**GOD  
BLESS  
YOU  
ALL**



# **FUN WALK**

**DJ TONY  
1ST 2ND 3RD PLACE  
PRIZES**

**5K CHALLENGE  
EVENT STARTS 6PM**

**LOCATION:**

**PARKINGLOT CACIQUE MACUARIMA  
SCHOOL**

**CONTACT: 745 7691 WHATSAPP ONLY**

Aruba Volunteers



**WOW  
Cosmetica**

**WIN ME**

**Guardian Group**  
Fatum

**Tropical**  
Bottling Company

**SINCE 1965  
LING & SONS  
FOOD MARKET**





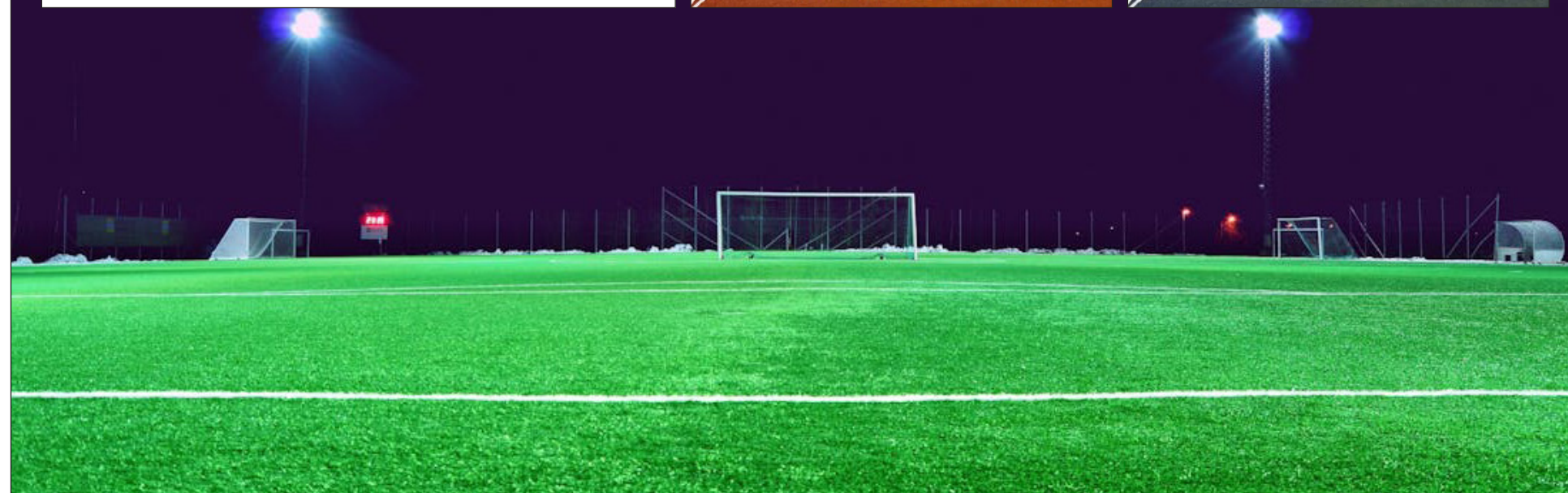
# DEPORTE

deporte@awemainta.com

## Copa Don Elias Mansur ta bek na RCA Arena y den gran forma!

### MATCH SCHEDULE

Pool A Matches				Pool B Matches			
1. RCA	vs	UNI	19:00 04 July	1. EST	vs	CAI	19:00 05 July
2. CDRA	vs	RCS	21:00 04 July	2. BRZ	vs	RIV	21:00 05 July
3. RCA	vs	CDRA	19:00 06 July	3. EST	vs	BRZ	18:00 07 July
4. UNI	vs	RCS	21:00 06 July	4. CAI	vs	RIV	20:00 07 July
5. UNI	vs	CDRA	19:00 11 July	5. CAI	vs	BRZ	19:00 12 July
6. RCA	vs	RCS	21:00 11 July	6. EST	vs	RIV	21:00 12 July



**DIAHUEBS** 4 di juli, e popular y grandioso torneo t'ey bek. Fanaticada di futbol ta keda cordialmente invita pa yega Solito ya for di 6'or di atardi. Lo haci apertura y lo duna reconocimiento na cuatro baluarte tricolor.

Pa 7'or en punto lo ranca sali cu e "partidaso" entre e team Campeon, cu a caba di promove, Unistars di Pos Chikito vs doño di cas Soldadnan Tricolor. Pa 9'or di anochi "otro tabla lo bula" ora CDRA Cayman di Rooi Afo topa cu RCS di Savaneta.

E campeonato lo continua diabierna pa 7or cu Estrella vs Caiquetio y sigui pa Brazil jrs vs Riverplate. Diasabra 7or RCA vs CDRA y despues Unistars vs RCS. Diadomingo pa 6'or atardi ta Estrella vs Brazil jrs y 8'or Caiquetio vs Riverplate. Entrada ta solamente 5 florin y 2 florin pa mucha.

Menu di "Tricolores Corner" lo ta campeón cu Sopi, Burgers, Saté, Pastechi, Loempia, Kroket, Deditos y mas. Lo tin diferente TV screen pa e weganan di Copa America. Bini uno bini tur, apoya bo ekipo den e dushi ambiente na stadion di RCA.

### Mirrors Beauty Academy ta ofrece e siguiente servicionan

Laba  
Corta  
Blowdry  
Keratina  
Cold Wax

Tinja  
Highlights / Mechitas  
Ombre / Californiana  
Bayalage  
Peinado

Makeup  
Threading  
Barberia  
Manicure  
Pedicure

Y  
mucho  
mas!

Tel. Alejandro: 564-4412 of 582-0110 • Whatsapp: 732-0110 of 566-0110 • Adres: Ponton 76 - Suite #3







# E ultimo 8 paisnan cu lo continua den e Euro Cup 2024 ta conoci!

**AYERA** e ultimo 2 partidonan a tuma luga den e ronde di 16. E prome tabata esun mas anticipa, Hulanda contra di Rumania. Un Hulanda cu por fin a desplega un calidad halto di futbol, cu atake nan constante y un bon defensa, ta logra gana Rumania cu e score di 3-0. Rumania a haci lo posibel pero cada biaha cu nan a cuminsa un atake, pasa den e parti di defensa di Hulanda, nan tabata topa cu un muraya di defensa y no tabata logra yega cerca di e porteria di Hulanda.

Hulanda ta score na di 20, 83 y na di 93 minuut. Cody Gakpo ta score su di 3 gol cual ta tabla cu 4 hungado mas como e goleador maximo di e torneo. Di e 4 nan aki, ta unicamente Gakpo y Musiala ta den e cuarto di finals.

Pa 3or, Austria a subi veld contra Turkia. Den un wega bon balansa, Turkia ta gana cu score di 2-1 y ta pasa pa cuarto di final pa di 3 biaha.

E favorito pa e wega aki tabata Austria, despues cu nan a Sali fuerte contra di Francia, maske nan a perde, gana Polonia 1-0 y gana Hulanda 3-2. Den e ultimo wega amistoso caminda e 2 ekipo nan aki a enfrenta otro, Austria a gana 6-1. Pero cu e resultado di awe, Austria ta bay cas y Turkia ta continua.

**E 8 nan cu ta sigui ta conoci.**

**Ken ta enfrenta otro y ki dia?**

- Diabierna 5 juli pa 12or di merdia, Spaña contra di Alemania
- Diabierna 5 juli pa 3or di atardi, Portugal contra di Francia
- Diasabra 6 juli pa 12or di merdia, Inglatera contra di Suisa
- Diasabra 6 juli pa 3or di atardi, Hulanda contra di Turkia





Grupo A

14 Juni 2024

Alemania

5-1

Scotland

15 Juni 2024

Hungria

1-3

Suisa

19 Juni 2024

Alemania

2-0

Hungria

19 Juni 2024

Scotland

1-1

Suisa

23 Juni 2024

Suisa

1-1

Alemania

23 Juni 2024

Scotland

0-1

Hungria

Grupo B

15 Juni 2024

España

3-0

Croacia

15 Juni 2024

Italia

2-1

Albania

19 Juni 2024

Croacia

2-2

Albania

20 Juni 2024

España

1-0

Italia

24 Juni 2024

Albania

0-1

España

24 Juni 2024

Croacia

1-1

Italia

Grupo C

16 Juni 2024

Slovenia

1-1

Dinamarca

16 Juni 2024

Serbia

0-1

Inglaterra

20 Juni 2024

Slovenia

1-1

Serbia

20 Juni 2024

Dinamarca

1-1

Inglaterra

25 Juni 2024

Inglaterra

0-0

Slovenia

25 Juni 2024

Dinamarca

0-0

Serbia



Rond di 16

29 Juni 2024 - Wega 38 - Runner up Grupo A vs Runner up Grupo B

Suisa

2-0

Italia

29 Juni 2024 - Wega 37 Ganado Grupo A vs Runner up Grupo C

Alemania

2-0

Dinamarca

30 Juni 2024 - Wega 40 Ganado Grupo C vs 3de Grupo D/E/F

Inglaterra

2-1

Slovakia

30 Juni 2024 - Wega 39 Ganado Grupo B vs 3de Grupo A/D/E/F

España

4-1

Georgia

1 Juli 2024 - Wega 42 Runner up Grupo D vs Runner up Grupo E

Francia

1-0

Belgica

1 Juli 2024 - Wega 41 Ganado Grupo F vs 3de Grupo A/B/C

Portugal

0(3)-0(0)

Slovenia

2 Juli 2024 - Wega 43 Ganado Group E vs 3de Grupo A/B/C/D

Rumania

0-3

Hulanda

2 Juli 2024 - Wega 44 Ganado Grupo D vs Runner up Grupo F

Austria

1-2

Turkia



Stimami. Sterilisami.

REGISTRA AWO

Y BENEFICIA DI NOS SUBSIDIO CU TA  
CUBRI TE CU 45% DI E COSTO DI  
STERILISACION DI BO MASCOTA Y UN  
MICROCHIP GRATIS!

PA MAS INFORMACION BISHITA:  
WWW.STIMAMISTERILISAMI.COM





Kwart Final		
5 Juli 2024 - Wega 45 - Ganado Wega 39 vs Ganado Wega 37		
Spaña	---	Alemania
5 Juli 2024 - Wega 46 - Ganado Wega 41 vs Ganado Wega 42		
Portugal	---	Francia
6 Juli 2024 - Wega 48 - Ganado Wega 40 vs Ganado Wega 38		
Inglatera	---	Suisa
6 Juli 2024 - Wega 47 - Ganado Wega 43 vs Ganado Wega 44		
Hulanda	---	Turkia

Semi Final		
9 Juli 2024 - Wega 49 - Ganado Wega 45 vs Ganado Wega 46		
TBD	---	TBD
9 Juli 2024 - Wega 50 - Ganado Wega 47 vs Ganado Wega 48		
TBD	---	TBD

Final	
14 Juli 2024 - Ganado Wega 49 vs Ganado Wega 50	



Grupo D		
16 Juni 2024		
Polonia	1-2	Hulanda
17 Juni 2024		
Austria	0-1	Francia
21 Juni 2024		
Polonia	1-3	Austria
21 Juni 2024		
Hulanda	0-0	Francia
25 Juni 2024		
Hulanda	2-3	Austria
25 Juni 2024		
Francia	1-1	Polonia

Grupo E		
17 Juni 2024		
Rumania	3-0	Ucrania
17 Juni 2024		
Belgica	0-1	Slovakia
21 Juni 2024		
Slovakia	1-2	Ucrania
22 Juni 2024		
Belgica	2-0	Rumania
26 Juni 2024		
Slovakia	1-1	Rumania
26 Juni 2024		
Ucrania	0-0	Belgica

Grupo F		
18 Juni 2024		
Turkia	3-1	Georgia
18 Juni 2024		
Portugal	2-1	Czech R
22 Juni 2024		
Georgia	1-1	Czech R
22 Juni 2024		
Turkia	0-3	Portugal
26 Juni 2024		
Georgia	2-0	Portugal
26 Juni 2024		
Czech R	1-2	Turkia





Grupo A		
20 Juni 2024		
Argentina	2-0	Canada
21 Juni 2024		
Peru	0-0	Chile
25 Juni 2024		
Chile	0-1	Argentina
25 Juni 2024		
Peru	0-1	Canada
29 Juni 2024		
Argentina	2-0	Peru
29 Juni 2024		
Canada	0-0	Chile

Grupo B		
22 Juni 2024		
Mexico	1-0	Jamaica
22 Juni 2024		
Ecuador	1-2	Venezuela
26 Juni 2024		
Venezuela	1-0	Mexico
26 Juni 2024		
Ecuador	3-1	Jamaica
30 Juni 2024		
Mexico	0-0	Ecuador
30 Juni 2024		
Jamaica	0-3	Venezuela

Grupo C		
23 Juni 2024		
Merca	2-0	Bolivia
23 Juni 2024		
Uruguay	3-1	Panama
27 Juni 2024		
Panama	2-1	Merca
27 Juni 2024		
Uruguay	5-0	Bolivia
1 Juli 2024		
Merca	0-1	Uruguay
1 Juli 2024		
Bolivia	1-3	Panama

Grupo D		
24 Juni 2024		
Brazil	0-0	Costa Rica
24 Juni 2024		
Colombia	2-1	Paraguay
28 Juni 2024		
Paraguay	1-4	Brazil
28 Juni 2024		
Colombia	3-0	Costa Rica
2 Juli 2024		
Brazil	1-1	Colombia
2 Juli 2024		
Costa Rica	2-1	Paraguay





For the creative soul

+297 5886969    INFO@ITALOARUBA.COM  
CUMANA 80 & KOYARI 20-A



# Resumen di Copa America 2024



**ARGENTINA**, Ecuador, Venezuela, Canada, Panama y Uruguay ta sinta ta warda ken lo join nan como e ultimo 2 nan p’e cuarto di final di Copa America 2024.

Argentina lo enfrenta Ecuador, Venezuela contra Canada, Panama ta wardando e number 1 di grupo D, mientras Uruguay lo enfrenta e number 2 di Grupo D. Un cos ta sigur, e 2 nan cu falta lo ta sea Brazil of Colombia. Ta di remarca cu di e paisnan cu semper a sigui despues di e prome ronde, Mexico, USA y Chile ta for di e torneo.

E sorpresa te ainda den e copa aki ta Venezuela. No unicamente cu nan a pasa pa e siguiente buelta, sino cu nan ta logra pasa como prome di nan grupo, riba Ecuador y mandando Mexico cas. Merca, un otro pais, hungando na cas, no a spera nunca di a keda afo despues di nan wega di prome buelta.

**E weganan di cuarto di final ta como lo siguiente:**  
Diahuebs 4 juli, 9or di anochi, Argentina vs Ecuador  
Diabierna 5 juli, 9or di anochi, Venezuela vs Canada  
Diasabra 6 juli, 6or di atardi, #1 di grupo D vs Panama  
Diasabra 6 juli, 9or di anochi, Uruguay vs #2 di grupo D



Quarter-final	Semi-final	Final
Thu, 4 Jul, 21:00 Argentina Ecuador	Tue, 9 Jul, 20:00 TBD TBD	Sun, 14 Jul, 20:00 TBD TBD
Fri, 5 Jul, 21:00 Venezuela Canada		
Sat, 6 Jul, 18:00 Panama TBD	Wed, 10 Jul, 20:00 TBD TBD	
Sat, 6 Jul, 21:00 Uruguay TBD		



Cu e proximo Weganan Olimpico di Paris den bista

## Andy Murray su carera ta yegando su conclusion



**ANDY** Murray, e famoso tres biaha campeon di Grand Slam, ta yegando e fin di su ilustre carera di tennis. E strea di tenis Britanico, cu a keda un figura prominente den e deporte pa mas cu un decada, a indica recientemente cu e Weganan Olimpico di 2024 na Paris por marca su aparicion den e final di e torneo.

A pesar di esaki, Murray ta keda habri pa competi den otro torneonan e temporada aki si e por mantene su forma competitivo, destacando particularmente Wimbledon y e Weganan Olimpico como puntonan clave di referencia.

Murray su carera ilustre ta inclui mehoracion significativo. El a laga su number graba den historia door di bira e prome Britanico den e era habri cu a sigura un titulo individual di Grand Slam. Su prome victoria importante tabata na e US Open na 2012, sigui pa dos campaña triunfante na Wimbledon na 2013 y 2016. Su habilidad riba e cancha tambe a mir'e subi na number 1 mundial, un testimonio di su excelencia y determinacion constante.

E Weganan Olimpico tabata un parti importante di Murray su carera. El a logra e hazaña unico di gana medayanan di oro consecutivo den individual na e Weganan Olimpico di Londres 2012 y Rio 2016. Ademá, el a sigura un medaya di plata den dobel mixto na e Weganan di Londres 2012, haciendo pareha cu Laura Robson. E logronan aki a cementa su status como un di e miho tenistanan di su generacion y un heroe nacional na Reino Uni.

Murray su carera no tabata sin reto. Despues di a somete su mes na un operacion di lomba na 2019, el a haci un regreso notabel na e deporte, boliendo den e top 50 di mundo. Sinembargo, problemanan persistente di lesion a plaga e ultimo añanan, poniendo na prueba su resiliencia y compromiso cu e deporte.

Den un cambio reciente den e sucesonan, Murray a anuncia su retiro for di e competencia individual na Wimbledon, un decision cu ta destaca e costo fisico cu su carera a haya. Consecuentemente, David Goffin di Belgica, un afortunado perdedor di e rondonan di clasificacion, a keda confirma como e oponente di Tomas Machac den e prome ronde.

A pesar di su retiro individual, e legado di Murray na Wimbledon ta keda intacto. E organisadonan di e torneo a expresa nan sentimento den un comunicado riba rednan social: *"Andy, nos ta lamenta di tende cu bo no ta hunga singles e aña aki. Pero nos tin hopi gana di mira bo competi den dobel y celebra tur e logronan cu bo a duna nos."*

Mientras Murray ta contempla e final di su carera profesional, su enfoke ta keda pa sali for di e deporte riba su mes tereno, idealmente "hungando un wega adecuado".

Si e Weganan Olimpico na Paris lo ta realmente su ultimo reverencia ta keda incierto, pero loke ta cla ta cu e impacto di Andy Murray riba tennis, tanto na Gran Bretaña como mundialmente, lo ser recorda pa generacionnan binidero.



## Resumen di NBA Free Agency:

# Klay Thompson pa Mavs, Paul George pa 76ers, y mas movecionnan

**DEN** un actividad di free agency di NBA, varios hungado di perfil halto a haya team nobo, alterando significativamente e paisahe di e liga.

## Klay Thompson ta uni su mes cu Mavericks

Cuater-biaha campeon di NBA, Klay Thompson, ta laga Golden State Warriors pa uni su mes cu Dallas Mavericks den un transaccion di sign-and-trade. Thompson, kende a rechasa un extension di contrato cu Warriors aña pasa, a bay di acuerdo pa un contrato di tres aña, pa \$50 milyon. Mavericks, cu a perde den e NBA Finals contra Boston Celtics luna pasa, ta trade Josh Green pa Charlotte Hornets como parti di e transaccion di tres ekipo. Warriors lo ricibi un excepcion financiero di trade y dos pick di segundo rond. Thompson, cu un carera di 41.3% 3-point shooter, averahe di 19.6 punto, 3.5 rebound, y 2.3 asistencia pa partido cu Golden State.

## Paul George pa 76ers

Star forward Paul George a firma un contrato di cuater aña, pa maximo \$212 milyon cu Philadelphia 76ers, incluyendo un opcion di hungado p'e temporada 2027-28. George, cu a aparece den 74 partido pa Los Angeles Clippers aña pasa, tabata tin un averahe di 22.6 punto, 5.2 rebound, 3.5 asistencia, y 1.5 steal pa partido. Durante su carera di 14 aña, George a hunga pa Pacers, Thunder, y Clippers, cu un promedio di carera di 20.8 punto, 6.3 rebound, 3.7 asistencia, y 1.7 steal.

## Otro Firmamento Notabel

Tobias Harris pa Pistons: Detroit Pistons ta trece Tobias Harris bek riba un contrato di dos aña, \$52 milyon. Harris, cu averahe di 17.2 punto, 6.5 rebound, y 3.1 asistencia cu 76ers aña pasa, a yega di hunga pa Pistons di 2016 te 2018.

De'Anthony Melton pa Warriors: Siguiendo e salida di Thompson, Golden State a firma guard free agent De'Anthony Melton pa un deal di un aña, \$12.8 milyon. Melton cu logra un averahe maximo di 11.1 punto pa partido cu 76ers aña pasa.

Nicolas Batum Ta Bek cu Clippers: Veteran forward Nicolas Batum a re-firma cu Los Angeles Clippers riba un deal di dos aña, \$9.6 milyon. Batum a logra un averahe di 5.5 punto y 4.2 rebound cu 76ers aña pasa despues di wordo cambia



den November.

Isaiah Hartenstein pa Thunder: Oklahoma City Thunder a firma center free agent Isaiah Hartenstein pa un contrato di tres aña, \$87 milyon. Hartenstein a media 7.8 punto y 8.3 rebound cu New York Knicks aña pasa.

Movecionnan Adicional di Thunder: Thunder tambe a re-firma guards Aaron Wiggins y Isaiah Joe. Wiggins a bay di acuerdo pa un contrato di cinco aña, \$47 milyon, y Joe a firma un deal di cuater aña, \$48 milyon. Tur dos hungado tabata contribuidornan clave aña pasa.

Delon Wright pa Bucks: Milwaukee Bucks a firma veterano guard Delon Wright pa un deal di un aña, \$3.3 milyon. Wright tabata dividi aña pasa entre Washington Wizards y Miami Heat.

Jalen Smith pa Bulls: Chicago Bulls a firma center free agent Jalen Smith pa un contrato di tres aña, \$27 milyon. Smith a media 9.9 punto y 5.5 rebound cu Indiana Pacers aña pasa.

Magic ta re- firma Bitadze y Harris: Orlando Magic a re-firma center Goga Bitadze pa un contrato di tres aña, \$25 milyon y guard Gary Harris pa un deal di dos aña, \$14 milyon. Bitadze a media 5.0 punto y 4.6 rebound aña pasa, mientras cu Harris a media 6.9 punto.

E movecionnan aki ta señala un reshuffling significativo di talento den e liga, preparando e escenario pa un tempo di NBA emocionante.



Carlos Alcaraz:

# Na Caminda pa Grandesa prome cu Wimbledon

**CARLOS** Alcaraz, e prodigio di tennis Spaño, ta re-escribi historia cu su logronan extraordinario. Na 19 aña, el a bira e persona mas hoben cu a cera e aña como number uno di tennis masculino. Na 21 aña, el a gana tres titulonnan Grand Slam riba diferente superficie: e US Open di 2022, Wimbledon na 2023, y e French Open na 2024. Awor cu e ta preparando pa defende su titulo di Wimbledon, Alcaraz tin como meta pa logra incluso mas.

*“Mi kier bira un di e mihonan den historia. Mi ta soña asina grandi,”* Alcaraz a participa cu CNN Sport na un evento di Babolat prome cu e torneo. Su ambicion ta pa drenta den e rango di leyendanan di tennis Novak Djokovic, Rafael Nadal, y Roger Federer.

E ascenso rapido di Alcaraz den tennis a sorprende hopi hende, incluso e mes. *“Tin biaha,”* e ta admitti cu un sonrisa. Sinembargo, e ta enfatisa biba den e momento y concentra riba mehora-cion continuo. Su exito ta basa riba un team dedica dirigi pa ex number 1 di mundo y ganado di French Open 2003, Juan Carlos Ferrero, cu a implanta un mentalidad di perseverancia y traha duro.

Inspiracion ta bini tambe for di e gran legado di tennis di Spaña. E record di 14 titulo di French Open di Nadal y e logro di hungadonan manera Ferrero, Albert Costa, Carlos Moyá, Sergi Bruguera, y Garbiñe Muguruza ta pone un bara halto. Alcaraz ta contento pa continua e tradicion aki. *“Na Spaña, nos tin hopi hungadonan pa practica, hopi luga, hungadonan fenomenal. Nos ta come bon, e clima,”* e ta hari, atribuyendo su e exito di Spaña na e factornan aki.

Mientras cu Alcaraz ta cuminsa su defensa di titulo na Wimbledon, e ta bay encontra Mark Lajal di Estonia den



e prome rond. Aparte di su meta pa gana consecutivo na Wimbledon, e ta buscando pa drenta un grupo elite di hungadonan cu a gana tanto e French Open como Wimbledon den e mes temporada.

*“Obviamente, e ta mas special pa bolbe como un campeon defendiendo,”* Alcaraz ta reconoce. A pesar di e presion, e ta concentra riba mehora cada dia y duna su miho den tur wega. E ta kere cu su madurez y experiencia riba yerba lo ta bentahoso.

Alcaraz ta un di e favorito hunto cu e number un di mundo actualmente Jannik Sinner pa gana e titulo di Wimbledon. E dosnan ta anticipa pa un posibel semifinal hunto. Fanaticonan tambe ta sperando cu un posibel rematch di e epico thriller di cinco set

entre Alcaraz y Novak Djokovic di aña pasa. E Serbio di 37 aña, cu ta hunto, cu un cirugia di su rudia, ta buscando pa iguala e record di Roger Federer di ocho titulonnan di Wimbledon.

Sinembargo, Alcaraz no ta preocupa su mes pa posibel oponentenan. *“Pa mi, no ta importa contra ken mi ta bay hunga,”* e ta aserta. Mientras cu fanaticonan ta anticipando e weganan crucial, Alcaraz ta concentra riba su mes. *“Ta un proceso realmente largo, un recorrido realmente largo. Laga mi wak si mi lo ta den e posicion aki.”*

Mientras cu Alcaraz ta sigui su caminda pa grandesa, su determinacion, traha duro, y e sosten di su team y compatriotanan ta alimentando su bishita pa drenta e panteon di leyendanan di tennis.



# RASPA RASPA

Night

## SHOW TIME

BO SO TA CORDIALMENTE INVITA

BIN CU BO SO EJEMPLAR PA NOS  
RASPA I PONE SHOW

LO TIN BAR SIGUR BON SURTI,  
YEGA!!

*Villa floralina*

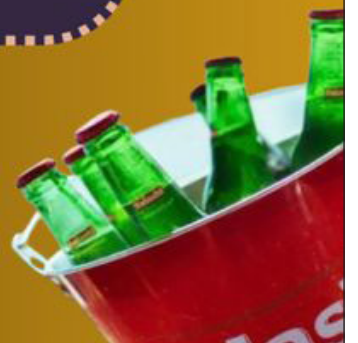
SATUR  
DAY



6 JULY U 7OR PM



*Criadero*  
VILLA FLORALINA





# BON PA SA

**MIRANDO** cu Aruba completo tambe ta den fiebre di football, AWEMainta ta presenta un edicion special di Bon Pa Sa cu 10 Datonan Curioso Di Futbol:

## Origen Antiguo:

Futbol, manera nos conoce awe, a evoluciona for di diferente wega di bala hunga rond mundo pa siglonan largo. E raisnan di e wega moderno ta bay bek te na Europa di e tempo medieval.

E prome version di futbol a surgi na China mas cu 2000 aña pasa y tabata yama cuju!

## Club Di Futbol Mas Bieu:

Sheffield Football Club, funda na 1857, ta wordo reconoci como e club di futbol mas bieu na mundo cu ainda ta hungando futbol den asociacion.

## Comienso di Mundial:

E FIFA World Cup t'e torneo di futbol mas prestigioso na

mundo, cu e competencia inaugural celebra na 1930. E ta tuma luga cada cuater aña, cu excepcion di 1942 y 1946 pa motibo di Segunda Guerra Mundial. Brasil t'e pais cu a gana mas titulo di Copa mundial, cu cinco victoria.

## E Evento Deportivo Mas Mira:

E final di e COPA Mundial di FIFA ta un di e eventonan deportivo mas mira mundialmente.

E final di e Mundial di 2018 entre Francia y Croacia a atrae un estimado di 1.120 miyon di espectador.

## E Gol Mas Lihe Den Historia:

E gol mas lihe den historia di futbol a keda marca pa Nawaf Al Abed di Al Hilal FC di Saudi Arabia den solamente dos seconde durante un wega na 2009.

## E Victoria Mas Grandi:

E victoria mas grandi den un wega internacional di futbol a tuma luga na 2001 ora Australia a vence Samoa Americano 31-0 durante un clasificacion p'e Copa Mundial di FIFA. Archie Thompson a score 13 gol den e wega ey, estableciendo un record di mas cantidad di gol di un hungado den un wega internacional.

## Composicion di e ekipo:

Den futbol, tin 11 hungado den cada ekipo, cu rolnan specifico:

**Portero:** Evita cu e bala dreña e gol.

**Defensa:** Ta proteha e gol y ta blokea oponentenan.

**Mediocampo:** Nan ta controla e fluho di wega, yudando tanto defensa como ofensivo.

**Delantero:** Marca golnan superando e defensornan.

## Futbol Femenino Den Weganan Olimpico:

Futbol femenino a bira un deporte olimpico na 1996.

## Partido Mas Largo:

E wega di futbol mas largo registra a dura 35 ora y a wordo hunga na Skòntzia na 2016 pa recoge fondonan p'e Organizacion di Beneficencia Marie Curie Cancer Care.

## Avance Tecnologico:

Futbol a mira hopi innovacion, for di tecnologia di e linea di gol te cu Video Assistant Referees (VAR), destina pa mehora imparcialidad y precision di wega.

**APPAREL**

**BOAT ACCESSORIES**

**TODOMAR**

**FISHING TACKLE**

**FIBERGLASS PRODUCTS**

TodomarAruba @TodomarAruba TodomarAruba +297 585 0555



# FUN FACTS

## Ta recrea cara di farao Ramses II cu su 90 año

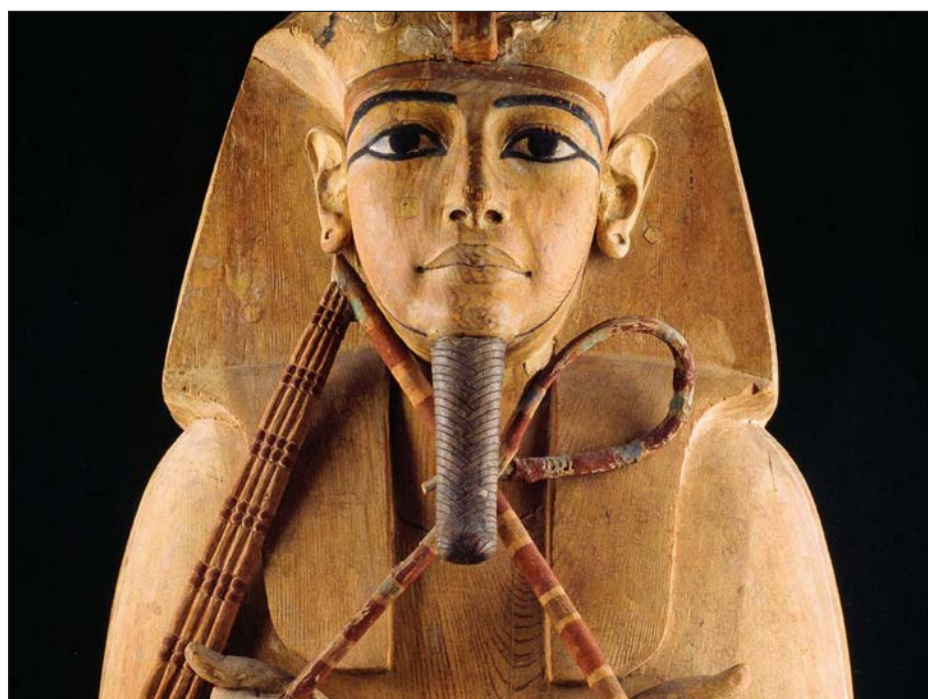
E diseñado Brasileño Cicero Moraes, specialisa den reconstruccion facial forense, a recrea hunto cu e arkeologo Suiso, Michael Habicht, e cara di Ramses II, mustrando con e mester tabata tempo e tabatin 90 año. E trabao, publica diabierna ultimo, a basa riba dato habri y imagen di referencia disponibel cu a inclui e modelonan 3D di e craneo di e farao Egipcio.

*“E obhetivo tabata pa compronde te ki punto e estatuanan tabata confiabel, ya cu hopi ta imagina cu e compatibilidad lo tabata bon,”* Moraes a splica The Sun. Te asina leu, e estatuanan *“ta indica un bon compatibilidad con e forma di e nanishi y hasta den algun situacion, cone forma di cara,”* no ta asina encuanto e frenta, cu *“ta mas delicado”* of con e lipnan y e cachete, cu *“ta mas skerpi riba e estatuanan, loke ta hacie insuficientemente preciso,”* el a señala.

E investigadonan tambe a analisa e datonan antropometrico y di DNA di e poblacionnan antiguo Egipcio y a yega n’e conclusion cu tabatin hopi elemento dificil di standarisa. E libertad di expresion a constitui un gran parti di e trabao, caminda e cientificonan mester a scoge un palet di colo pa visualisa e tono di cuero di e farao cu ta desconoci pa ciencia sigur. E libertad artistico aki tabata necesario debi n’e falta di informacion preciso riba e colo di cuero di e Egipcianan antiguo, loke tabata obheto di debate entre e historiado.

Basa riba e detayenan di e cara recrea, Moraes ta considera cu Ramses II tabata un persona *“sabio”*. Habicht, di su parti, a destaca e bon estado den cual a preserva e momia Egipcio cu a facilita su reconstruccion. *“Su estado ta hopi bon, el a wordo restaura na 1976 na Paris despues cu a haya e fungus aspergillus flavus,”* el a comenta. E restauracion na Paris tabata un esfuerzo significativo cu a yuda preserva e restonan di e farao pa futuro generacion y a permiti estudio mas detaya riba su bida y epoca.

Ramses II, comunmente conoci como Ramses the Great, tabata e di tres farao di e di XIX dinastia durante e New Empire. Hopi biaha ta considera cu su reinado (1279-1213 a.C.) tabata esun mas famoso di e historia di antiguo Egipto y tabata marca p’e campañanan militar y proyecto importante di construccion. Entre su logronan mas destaca tin e batayanan contra e Hititanan, como tambe e construccion di numeroso tempel y monumento, incluyendo e famoso tempel



di Abu Simbel, cu a wordo diseña pa impresiona tanto e subditonan como e enemigonan di Egipto. Su reinado tambe a caracteriza pa un periodo di relativa estabilidad y prosperidad, loke a permitie avance den e cultura y arte Egipcio.

E reconstruccion facial di Ramses II no solamente ta proporciona un vision mas humano di e farao, sino cu tambe ta ofrece un herment valioso p’e expertonan cu ta busca pa compronde miho e historia y e cultura di antiguo Egipto. E trabao aki ta destaca e importancia di e colaboracion interdisciplinario entre e arkeologonan, antropologonan y e expertonan den tecnologia digital pa recrea y preserva nos patrimonio historico.



Parlamentario Marisol Tromp (MAS):

***“Ni maske cuanto trampa, truco y triki boso bin cu ne, no solamente pueblo di Aruba pero Dios a pone mi bek den parlamento y tin un motibo pakico esaki ta sosode”***

**MESTER** bisa cu banda di e bulament'i pipa pa duna contesta durante e reunion publico, tanto Minister di Finansa Maduro como Minister-president Wever-Croes tabata riba un racha di groseria y falta di respet. Prome Minister henter ora ta papia di ta para na banda di hende muhe, pero e tabata e prome pa insinua cos y ofende e muhenan den parlamento. Prome Minister Wever-Croes a bay asina leu di insinua sin ningun base concreto cu parlamentario Mervin Wyatt Ras lo ta bou influencia di 'un substancia blanco'.

Un berguensa sin igual pa scucha un Prome Minister di Aruba expresa su mes asina den parlamento mientras pafo e kier pretende di ta e icono di empoderamento di e ser femenino. Un berguensa pa hende muhenan rond di Aruba. Tur cos cu Prome Minister Wever-Croes no por of no kier contesta, e ta tira culpa riba pandemia. Y si esey no convence hende, e ta cuminsa tira culpa riba gobierno anterior cu a baha como 7 aña pasa caba. E ta lubida cu ta e mes ta na cabes di e pais aki. Pueblo kier contesta di Prome Minister Evelyn Wever-Croes y no di un gobierno cu a sinta 7 aña pasa.

E Minister ta blo keha cu gobierno no por keda cla cu capacitacion di departamentonan paso trahadonan ta wordo ofreci miho salario den sector priva. Loke Prome Minister Wever-Croes no kier menciona ta e motibo real pakico hendenan no kier traha mas den sector publico: nan ta constata persecucion politico, trato preferencial pa 'friends and family' y a pesar cu tin yen hoben cu a caba di studia y kier bin



Aruba bek, Prome Minister ta prefera cu su famianan y amigonan ta wordo nombra den diferente board y departamento. Nombramento politico di Prome Minister su famia y compinchinan ta loke tin Aruba crucifica.

#### **Un Prome Minister leu di ta imparcial y depolitisa**

E gobierno actual tin e hendenan demotiva. Un Prome Minister cu ta blo bay den pasado y acusa hende y mientras e ta bisa cu e no sa di nada, e sa si kico tur ta sosode den Ministerio Publico mientras cu e ta bisa di ta 'depolitisa' y 'steriel' y 'no ta mete' cu niun departamento nan maneho. E prome mandatario a grita dos aña largo den parlamento cu parlamentario Marisol Tromp lo ta sospechoso den yen cos. A haci tur sorto di trampa, triki y truco pa acusa parlamentario Tromp di tur sorto di cos y ainda Evelyn Wever-Croes ta purbando. Pero e prome manda-

tario no ta menciona si cu aña pasa parlamentario Marisol Tromp a haya un carta oficial di Ministerio Publico cu el a wordo 'ten onrechte aangemerkt als verdachte', cu otro palabra: 'inhustamente marca como sospechoso'.

Aki no ta papia di nada di cu 'hende no ta sospechoso mas paso no a haya suficiente riba dje'. Procurador General a pone den un carta preto riba blanco cu a persigui parlamentario Marisol Tromp inhustamente como sospechoso. Prome Minister Wever-Croes ta bisa di no ta brasa corrupcion pero tin diferente politico, Minister y ex-Minister di Gabinete Wever-Croes cu a haya nan mes den problema y algun ainda ta den problema. Parlamentario Tromp a finalisa bisando cu e groserianan cu e Minister-president y e Minister di Finansa a bin ta papia durante e reunion publico ta inaceptabel y un berguensa pa nan posicion na cabes di un pais.



Eric Ras(Curpa):

# Partidonan di coalicion preparando caminda pa siguiente eleccion

**TUR** cos ta muestra cu campaña ta on. Ya nos por mira bandera riba auto caba. Loke ta duna partido Curpa mas aun e impresion cu campaña ta on tambe t'e mocion cu partido RAIZ a pasa den parlamento recientemente y aprobacion di e presupuesto supletorio. E mocion di partido RAIZ pa adulto mayor no paga pa remedi a wordo aproba den Parlamento. Laga nos no spera cu e lo keda na mocion so paso tin hopi mocion cu nunca a cumpli cu nan. Ta bon pa partidonan den parlamento realisa e perdida di poder di compra di nos adultonan mayor.

P'esey partido Curpa ta urgi e parlamentarionan pa kita e prima di AZV di nos adultonan mayor cu tin di sobrevivir di un pensioen so, pero tambe di esnan cu tin 2 pensioen. E pensionado cu 2 pensioen ta wordo confronta cu extra belasting paso ta pone e 2 pensionnan hunto. Despues cu gobierno a introduci NPR y hisa edad di pensioen na 65 aña e suma cu ta cobra na pensioen a baha considerablemente. Tristo ta cu esnan cu a sinta 8 aña como minister of parlamentario si tin un pensioen di 70%.

Aprobacion di e presupuesto supletorio na opinion di partido Curpa tabata tin como meta drecha e imagen di partido MEP pa di e forma ey perde menos voto den e proximo eleccion. Pa prome biaha den historia empleadonan publico lo ricibi un aumento pa medio di indexering den nan salario. Nos tur sa cu e situacion financiero no ta bon. Nos tin un parlamento cu no ta controla gobierno con placa di pueblo ta wordo administra.

Aruba no tin su jaarrekening na ordo y for di 2019 no tin un jaarrekening. Ademá gobierno ta mal pagado paso tin comerciante cu ta warda riba pago. Esaki ta duna nos di compronde cu parlamentarionan cu ta bisa cu gobierno ta paga debe no sa cuanto debe gobierno tin riba caya. Tristo ta cu ta hinca nos comerciante den problema financiero.

Nos por a mira cu diabierna pasa gobierno a celebra clausura di luna di orguyo. Tin pais a prohibi e fiesta paso e ta bay for di man. Nos ta un isla cu nos unico entrada ta bin for di turismo. Nos gobernantenan no ta consciente cu e celebracion aki por hinca nos Isla den problema si turistanan dicidi di no bin nos Isla pa via di e celebracion aki. Nos por corda cu Target, Budlight y Walt Disney a hiba un perdida

biyonario. Den e 3 companianan ey nos ta papia di mas cu 25 biyon di dollar y Aruba su economia ta draai rond di 6 biyon florin.

Aruba mester di un cambio. Politiconan ta sigui insisti cu mester tene estado for di religion. Nos conoce cu gobierno tras di gobierno a tene Dios for di gobierno. Resultado ta cu nos debe nacional a subi for di gobierno tras di gobierno sin Dios.

Parlamentarionan ta grita pro ora di vota den Parlamento pero sin sa kico t'e realidad. Nos supuestamente parlamentarionan cristian ta keda colga na gobierno sin proteha interes di e pueblo. E puesto ta pasahero y locual cu bo sembra lo bo cosecha. Partido Curpa t'e unico partido cu ta para p'e famia y pa nos mucha nan. Partido Curpa t'e unico alternativa.



**Beauty Bar**  
by Jen

+297 730 1486  
SABANA BLANCO 40  
ORANJESTAD, ARUBA

**Beauty Bar**  
P.M.U &  
LASH ARTIST **By JEN**

*Specialised in*

*Brows, lips & Eyeliner • Pedicure • Microblading*  
*• Powderbrows • Threading • Brow Lamination*  
*• Lip pigmentation & blush • Eyeliner*

Beauty Bar by Jen beautybar\_byjen



Parlamentario Tevreden (MEP):

# Ombudsman finalmente ta bira realidad na Aruba

**PARLAMENTARIO**, Lider di Fraccion di MEP, Hendrik Tevreden ta trece dilanti e tema di ‘Ombudsman’. Ombudsman, tambe conoci como defensor di pueblo, tin e responsabilidad pa atende e ciudadanonan cu tin keho riba Gobierno of un departamento specifico. E palabra “Ombudsman” ta nifica ‘representante’ y e trabou principal ta inclui atende kehonan, investiga nan y duna conseho of yudansa pa busca solucion y husticia.

E sistema di Ombudsman a origina na Suisa y a bira popular den hopi pais rond mundo. Awor, Aruba finalmente ta logra instala su prome Ombudsman y bira e ultimo pais den Reino Hulandes cu a logra esaki. Segun e ley di Ombudsman, e proceso di nombramento ta detaya. Specificamente, articulo 5 ta stipula cu ta Parlamento ta nombra un Ombudsman. Pero, e candidatonan ta wordo scogi pa presidente di Raad van Advies, presidente di Algemene Kamer, y presidente di Gemeenschappelijk Hof van Justitie di BES y CAS.

Articulo 5, lid 2, ta stipula cu e instancianan aki tin di presenta na Parlamento no menos cu tres candidato, sin indica un preferencia. E proceso di screening ta riguroso, y pa yega n’e tres candidatonan final, por lo menos 9 otro candidato mas a wordo evalua. Esaki ta indica cu Aruba tin e tres miho candidatonan p’e funcion cu a wordo presenta na Parlamento, y cualkier cu Parlamento scoge, sigur lo tin e capacidad pa haci un trabou excelente y digno pa comunidad, Tevreden a splica.

**No a mantene secrecia rond di nombernan pa Ombudsman**  
Na momento cu e nombernan di e candidatonan a yega Parlamento, e dia siguiente tur informacion a wordo publica

den prensa. *“Algo condenabel na mi opinion. P’esey mes momento mi a skirbi un carta pa presidente di Parlamento trata e sucedido aki den CHA. Y ta spera cu e peticion aki wordo tuma na serio ya wordo atendi lihe. Bo lo a spera cu algo confidencial ta wordo atendi eticamente p’e Parlamentarionan di cada fraccion, y cu nan lo a mantene secrecia te ora cu e proceso termina completamente.*

*Pero pa saca probecho politico y mancha comienso di e instituto algun fraccion politico tabata dispuesto pa intercambia informacion cu no mester a comunica ainda cu prensa. Fraccion di MEP ta condena e hecho cu e informacion tabata den prensa y ta solamente comision di CHA esta tur lidernan di fraccion di Parlamento y e instancianan menciona so ta tin e informacion aki y n’e momentonan ey, ni e candidatonan”* pa Ombudsman, Tevreden a expresa.

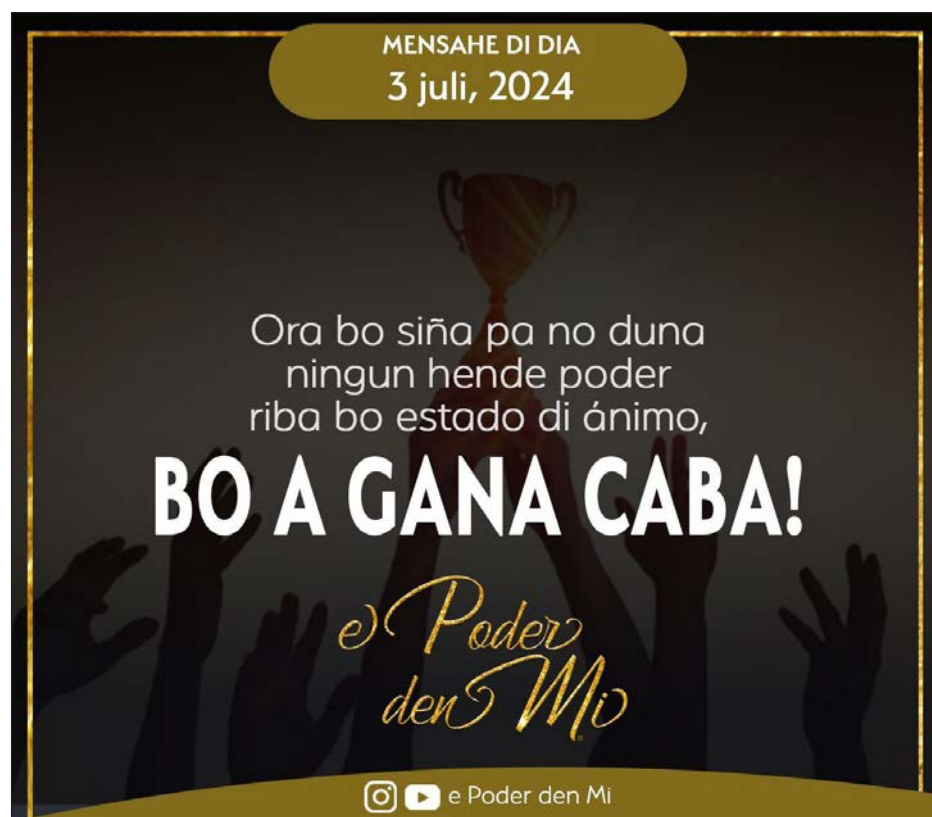
## Pasonan siguiente

Parlamento lo tin di tuma nan decision entre e tres candidatonan cu nan number a wordo entrega p’e comision na parlamento pa nombramento. Atrobe ta remarca cu e ley ta indica cu no ta a base di secuencia mester mira e candidatonan, pasobra tur ta apto pa ocupa e funcion. E candidato cu wordo scogi p’e mayoria den Parlamento lo por asumi e encargo di Ombudsman pa seis aña y despues di esey e lo por bolbe wordo scogi pa otro seis pa un di dos periodo, pero ta Parlamento lo dicidi cu si e Ombudsman lo tin di pasa e proceso di nombramento y screening atrobe.

*“Mas sigur oposicion a saca e informacion di nombramento pa prensa, p’asina trece polemica y politica den henter e escogencia di e Ombudsman. Pero contrario n’esaki, nos ta spera cu cualkier di candidato pa Ombudsman cu wordo scogi, wordo carga pa comunidad.*

*Manera e comision cu a scoge e tres nan a remarca cu tur tres ta cualifica y lo por haci un trabou sublime. Nos tin tur confiansa cu esaki tambe lo t’e caso y di awor caba ta felicita tur tres candidato pa por a yega asina leu y cu esun cu Parlamento scoge di awor tambe nos ta dese’e hopi exito den e funcion”, e parlamentario a manifesta.*

Parlamento lo tin di dicidi na final kende ta bira Ombudsman, y den nomber di comunidad Fraccion di MEP lo scoge na un forma imparcial. *“Nos deseo ta pa por logra un escogencia unanime. Y p’esaki nos fraccion ta dispuesto pa hiba un dialogo cu otro fraccionnan p’asina nombra Aruba su prome Ombudsman of Ombudsvrouw”, asina Parlamentario Hendrik Tevreden a finalisa su declaracion.*





**FOR  
DONATIONS:  
CMB:  
63121306**

**21 JULY 2024  
10AM TO 10PM**

**BAR &  
CUSHINA**

# COPERA PE RECUPERERA

**Almasha  
Fundraising**

## ENTERTAINMENT

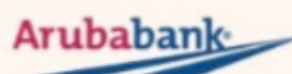
**MINI TSUNAMI / ASUCAR /  
ALAIN ROCKNEY / INDIRECT /  
TBS BRASS BAND Y MUCHO MAS  
ROOTSIE DJ'S**

**BIKESHOW BY HARLEY DAVIDSON  
CLUBS. STREET BIKERS, CLASSIC  
CARS SHOW AND MUCH MORE**

**FAMILY & KIDS  
ACTIVITIES:**

**DINO JUMP / INSTA PHOTO BOOTH ARUBA / ASTRONAUT  
PHOTOGRAPHY / GAMES WITH PRIZES / DINORAPTOR ARUBA / MY  
HAPPY PLACE PARTY ARUBA AND MUCH MORE!**

**LOCATION: PARKING LOT CACIQUE MACUARIMA SCHOOL**





Un colega hopi dedica cu amor pa tur pashent

## Enfermera na Hospital Reina San Juan ta empleado di luna mei



**ENFERMERA** Reina di departamento A4 tabata bezig ta regla algun cos pa su manager y dje nan dos a cana drenta e camber di reunion unda el a topa cu tur dos miembro di Hunta di Directiva, su famia y varios colega directo y indirecto yena cu animo den tema di Hawaii. Su cara ful sorprende

paso e no a sospecha nada. Un sorpresa masha grandi cu a lag'e emocionada. Un momento sigur inolvidabel y merecidamente unda cu a pone Reina den 'spotlight' pa tur e trabou ehemplar cu e ta eherce na HOH.

Reina ta traha incansablemente pa su pashentnan. E ta switch facilmente entre diferente tareanan y semper ta yena di energia. E ta sumamente flexibel, talentoso y ta responde lihe riba trabounan cu tin cu wordo ehecuto. E ta dedica na duna servicio di calidad di un forma cu solamente Reina por, semper cu respet pa su pashentnan sin importa con druk e por ta. Semper e ta para cla pa su pashentnan y ta keda profesional, calmo y positivo hasta den tempo di stress. E ta trece un toke unico y ta un inspiracion pa otro coleganan rond di dje. Reina ta un berdadera teamplayer sea cu e ta yuda coleganan directo of tambe di otro departamento.

HOH ta impresiona cu su profundo experiencia y conocimiento di enfermeria. E ta bay 'the extra mile' pa yuda otro y su dedicacion pa ehecuto su trabou di nivel halto ta di admira. Semper e ta busca manera pa mehora e cuido y ta surpasa expectativanan. Su coleganan hasta mester cord'e pa tuma pause cu ta demostra su empuhe enorme pa caba cu trabounan. "Reina ta mi man drechi; e ta traha cu hopi amor y mi por conta semper riba dje. Reina semper t'ey!", su manager di cuido Jo-Anne Caster ta conta.

Reina su dedicacion pa sigui tur protocol y percura p'e seguridad di pashent ta di admira. Claramente Reina a demostra di ta un colega ehemplar cu merece e tremendo reconocimiento aki. Hunta di Directiva, management y coleganan ta hopi orguyoso di tin Reina como colega y henter team HOH ta spera cu e keda hopi mas aña cu nos. Masha pabien Reina!





## Buki nobo pa tur mucha

**BIBLIOTECA** hubenil ta ofrece muchanan na Aruba un coleccion grandi di buki pa wak y lesa. Tin buki pa mucha di tur edad. Representantenan di Biblioneft na Aruba, Sra. Carla van Eerden y su colega Sandra Postma a entrega otro cargo di buki pa baby y mucha na sra. Michelle Thiel-Roos, hefe di Dept. Catalogo. Sra. Michelle Roos ta hopi contento cu buki nobo. Den cargo tin bukinan pa baby y tambe bukinan pa mucha di 6 pa 8 aña. Un bunita coleccion cu biblioteca por fia su miembronan hoben. Biblioteca ta gradici Biblioneft pa trece e bukinan Aruba.

Biblioneft ta un instancia cu ta traha rond mundo pa stimula lesamento y laga tur mucha experiencia e goso di lesamento. Biblioneft ta traha pa mucha cu no tin acceso facil na buki y semper a traha hunto cu biblioteca. Biblioneft Aruba ta parti buki na scolnan na Aruba ya pa mas cu 20 aña.

Biblioteca ta ofrece miembresia gratis pa baby, mucha y hoben bou 18 aña. Esaki ta habri un mundo di buki, storia y informacion, tambe Ebooks y audiobooks. Miles di buki ta warda nan! Ta ofrece espacio pa studia, siña, topa y reuni, computernan cu Internet y tambe Free WIFI. Ademas tin



espacio pa diferente evento y exposicion. Biblioteca ta habri di dialuna pa diabierna.



**CARIBBEAN CINEMAS**  
**VIP**  
A PREMIUM EXPERIENCE



**Caribbean Cinemas**  
PASEO HERENCIA

## COMFORT, FOOD AND COCKTAILS



FOR SHOWTIMES AND ONLINE TICKETING:  
[WWW.CARIBBEANCINEMAS.COM](http://WWW.CARIBBEANCINEMAS.COM)

 **787-999-3292**

 **@caribbeancinemasaruba**

 **Caribbean Cinemas Aruba**

**DOWNLOAD OUR APP**



GET IT ON  
**Google Play**



Download on the  
**App Store**



## Rotary Club Aruba ta instala directiva nobo pa 2024-2025

**DIABIERNA** ultimo dia 28 di juni 2024, Rotary Club Aruba a instala su directiva nobo pa 2024-25. E evento a tuma lugar na e edificio renoba di Maria Convent na Universidad di Aruba. Presidente saliente Luis Oduber a hiba palabra un rato unda e la desea e Presidente di aña Rotariano venidero tur clase di exito y gradici e miembronan y di e club cu a sa di duna nan sosten pa asina Rotary Club Aruba por a sigui cu su aporte y sosten na diferente fundacion riba nos isla.

E anochi a sigui cu instalacion di e directiva nobo bou di guia di Dr. Diego Acevedo, apunta como e siguiente presidente di Rotary Club Aruba pa aña 2024 – 2025. Diego ta miembro di Rotary Club Aruba desde 2017 y a fungi como miembro di directiva pa un par di aña.

E otro miembronan di directiva a keda como lo siguiente: Rebecca Maduro (secretaria), Robert Henriquez (tesorero), Luis Oduber (presidente saliente), Rubiela Lampe-Chiquito (director di administracion di e club y vice presidente), Orlando Hoevertsz (director di miembresia y secretario eligi), Paul Arends (director di proyectonan comunitario), Joost Lomans (director di Rotary Foundation) y [Rishi Achaibersing](#) (sergeant at arms).

Durante e anochi di instalacion, Diego a haci entrega tambe di reconocimiento na Presidente Saliente di Rotary Club Aruba Luis Oduber cu un Paul Harris award pin pa su tremendo trabou durante e aña cu a pasa y asina termina su presidencia den un forma super ameno y positivo. Tambe Diego a honra miembro Stanley Looman pa su dedicacion y compromiso pa yuda nos comunidad.

Presidente Diego a hiba palabra reflehando ariba su trayectoria y con e magia di Rotary a hib'e pa join Rotary Club Aruba, facilita pa un encuentro casual na un aeropuerto cu Rotarian Barry Rassin, ex-Presidente di Rotary International. E magia di Rotary, esaki ta e tema pa e aña aki. Presidente Diego a enfatisa ariba e magia di Rotary y e nificacion di crea "serendipity". E la sigui na elabora tres elemento esencial pa logra esaki; siendo curioso, consciente y tumando accion claro semper teniendo na cuenta e "4-way test" di Rotary.

Di e cosnan cu nos ta bisa, pensa of haci, nos tin cu puntra nos mes e siguiente 4 preguntanan: Prome: e ta e berdad? di dos: e ta husto pa tur esnan concerni? di tres: e lo yuda construi bon voluntad y mihor amistad ? y di cuater: e lo ta beneficioso pa tur concerni? Presidente Diego ta sumamente orguyoso di e impacto positivo cu e famia di Rotary tin den nos comunidad. Rotaract Club Aruba y clubnan Interact Club Colegio Arubano, Interact Club Aruba na de Schakel College y Interact Club na International School of Aruba a bin ta hasi un tremendo trabao cu diferente proyecto nan.

Na final Presidente Diego kier a gradici tur esnan cu a haci e anochi di instalacion posibel.





## Programa 'Lead By Design' den colaboracion cu CEDE ta clausura 3 bario: Hobennan ta termina cu enfoke firme y excita pa continua nan futuro

**DESPUES** di un programa impactante y intensivo diseña pa yuda hobennan desaroya holisticamente riba 5 area di bienestar 'Lead By Design' den colaboracion cu CEDE Aruba a exitosamente clausura Plan di Bario 'Lead By Design' pa loke ta trata barionan di Piedra Plat, Santa Cruz y Noord.

Programa di 'Lead By Design' ta hiba un enfoke holistico enfoca pa ekipa hobennan descubri nan identidad, segun nan diseño unico y consecuentemente hiba nan mas cerca di tuma decisionnan mas concreto pa loke ta trata escogencia di nan futuro carera.

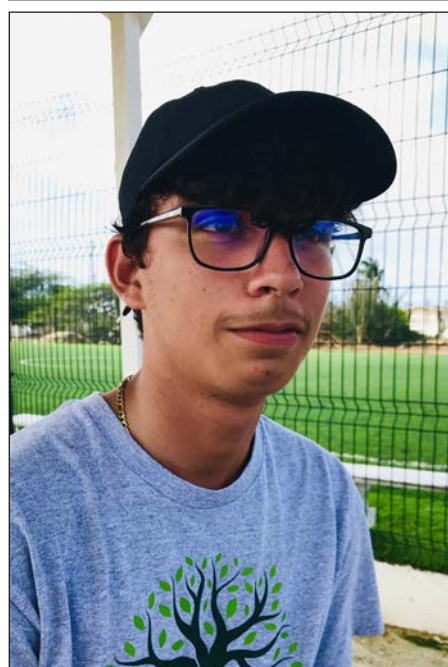
*"Mi tin hopi aña ta traha cu hobennan, tanto via scol como docente na diferente MAVO school, como via "Youth programs/camps anual" cu mi a bin ta organisa desde 2013, bo ta mira toch cu hopi biaha e hobennan ta keda tranca den cierto otro area di bida cu ta e estilo di bida holistico, unda entre otro, nan no sa ki direccion di estudio pa scoge, kico ta nan talento, con pa tuma decisionnan den bida, norma y balor, ki impacto come saludabel tin specialmente riba nan enfoke mental. For di momento cu mi a cuminsa desaroya e programa y a pasa door di dje cu nan, mi mes a bira un hoben - mi a 'leef mee' tur cos cu nan y mi por bisa cu e 14 simannan aki, tabata un exito. Awe nos ta papia di hoben, pero mester corda cu mañan nan tambe lo bira un famia, nan ta bay studia, nan lo bin bek y tambe forma nan famia, dus bo ta traha un fundeshi pa nan, cu nan ta keda construi durante nan jornada di bida, "* Sra. Sharleen Tromp, kende ta un Entrenado Certifica di Gallup Strengths, Finanzas, Personalidad y Desaroyo di Talento, como tambe un Docente di profesion, a splica.

Un programa cu a conta cu presencia di 45 hobennan di diferente bario y scolnan cu kende tambe a siña conoce otro durante e programa 'Lead By Design'.

*"Ora mi a bin mi no tabata conoce niun hende, pero Juffrouw Sharleen a introduci mi, mi a sinti mi hopi great y bon bini. E ekipa a trata nos hopi bon y mi a siña hopi cos cu mi no tabata sa prome. Mi a gusta hopi e module di "Personalities," como tambe esun di "My Strengths," hoben participante di Programa 'Lead By Design,'" Jaythan Tromp a comparti. Jonathan ta splica cu e kier bira un professional "Ethical Hacker," a haya su siguransa cu esaki ta loke e lo bay p'e. "E Programa 'Lead By Design' a yuda mi hopi den esaki, concretizando mi deseo pa bay den e direccion aki, pasobra tanto mi "personality" y como mi "strengths" ta aline cu esaki," Jaythan, a sigui splica.*

*"Actualmente mi ta den mi "gap year" prome cu mi sigui pa Hulanda y na momento cu mi a wak e flyer, mi a hay'e hopi interesante pasobra el a menciona hopi topico pa yuda mi reconoce y conoce mi mes miho, prome cu mi bay Hulanda," participante Isabela Quilotte a comparti. "E Programa 'Lead By Design' a echt habri mi wowo, pa loke ta trata mi personalidad. Ami cu mi mama ta dos diferente personalidad y awo cu mi a pasa door di e materia, y wak e riba papel, mi por a bon compronde nos diferencianan, esaki ta haci cosnan hopi mas facil."*

*"E programa tabata hopi fun y mi a siña hopi cosnan cu mi no tabata sa di mi mes. Mi a siña conoce mi mes miho, pasobra mi no ta hopi sigur di ken mi ta," hoben participante di bario Santa Cruz, Angel Morales a splica. "Mi a haya sa cu mi tin cu traha riba mi enfoke pasobra parti di mi personalidad ta cu mi ta distrae hopi, y e ta berdad cu mi ta asina."*



*Tambe mi a gusta e parti di "Love Language," paso berdad tin biaha ta gusta ta cu hende, pero tin biaha no. Mi gusta ta cu hendenan cerca di mi, y pasa tempo di calidad. Tambe, e les aki a yuda mi concretisa e futuro doctor cu mi kier bira," Morales ta afirma.*

*"Ora mi a cuminsa, mi no a spera mucho di dje, pero na final, mi por bisa awe cu mi a bay hopi curso, pero esaki ta esun cu mas a impacta mi", hoben participante Isaienne Martis a remarca. "Mi a gusta e module di "Beroepskeuze" hopi, paso prome mi a medio pensa cu mi kier bira un dokter, pero awo cu mi a pasa door di e module, mi ta bisa si, mi ta bay bira dokter. Tambe mi a gusta e module di e "Digital Vision Board," paso eynan nos a siña traha den forma creativo y pone nos pensamiento riba un digital board. El a colecta tur cos, manera mi personalidad y cosnan cu mi gusta, den un solo documento," Martis a comparti.*

*"Nos siguiente programa lo continua den barionan di Dakota y Lago Heights. Mi ta hopi excited pa cu esaki, como tambe den ki forma mi por sigui cu e gruponan existente kende hopi di nan a puntra si nan por forma parti di e programanan di Dakota y Lago Heights tambe," e desaroyado di programa, Sra. Sharleen Tromp a termina bisando.*

Programanan di Dakota y Lago Heights lo ta pa hobennan entre edad di 16 pa 18 aña di edad. Participacion ta gratis, danki na CEDE Aruba y e Centro di Barionan cu ta sponsor pa sostene e gastonan involvi. Pa haya sa mas tocante Programa di 'Lead By Design', por tuma contacto cu e fundacion via +297 733 0377.



Minister Geoffrey Wever:

# OSTAD 200 Incubator ta brinda un oportunidad grandioso y unico na (futuro) empresarionan



**COMO** Minister di Asunto Economico, Comunicacion, y Desaroyo Sostenibel, Minister Geoffrey Wever a expresa su gratitud na e organisacion di OSTAD 200 Incubator. E OSTAD 200 Incubator ta un programa di mentorship y desaroyo empresarial, cual ta yuda esnan cu kier cuminsa (“start-up”), of crece (“scale-up”) nan negoshi cu ideanan innovativo, yega nan meta. Como incentiva, tin un premio maximo di AFL 10,000 pa e ganado di e programa, den ambos categoria di Start-Ups y Scale-Ups.

Aruba ta experienciando un crecimiento economico significativo, esaki ta trece cu ne oportunidadnan nobo pa empresarionan. E periodo di expansion economico aki ta habri porta pa desaroyo nobo y innovacion den diferente sectornan. E programa OSTAD 200 Incubator ta un oportunidad perfecto pa capta e energia aki y pa contribui na crea un atmosfera unda ideanan creativo por bira realidad.

*“Mi Ministerio ta dedica na duna sosten continuo na e industria creativo, agricola comercial, y den tur aspecto di desaroyo sostenibel. Nos ta sostene iniciativanan cu ta yuda nos empresarionan chikito y mediano”,* Minister Wever a declara. Trahando constantemente pa promove diversificacion economico, cual ta crucial pa fomenta “entrepreneurship” y sostenibilidad den e desaroyo comercial nobo.

Nos kier encurasha tur entrepreneur den accion of den curason, pa busca mas informacion di e programa OSTAD 200 Incubator. Esaki ta un oportunidad unico pa bo haya e



guia y sosten cu bo mester pa logra bo meta. *“Mi ta kere cu e estimulo corecto, bo por como un empresario contribui na nos economia, comunidad y bo propio desaroyo personal”,* segun Minister Wever.

*“Danki na Impact Hub Aruba pa e iniciativa importante aki, y tambe na tur sponsor y colaboradonan cu a haci esaki posibel: Camara di Comercio, Universidad di Aruba, SETAR, WEB, Aruba Hotel & Tourism Association, Aruba Tourism Authority, Ingenious Business Solutions, Qredits, Blue Vacation Rentals Aruba, y Bold Bizz. Boso compromiso y apoyo ta fundamental pa e garantisa exito di programa aki”,* Minister Wever a expresa. Mi ta desea tur participante hopi exito!

Bishita [www.ostad200.com](http://www.ostad200.com) pa mas informacion. Inscripcion ta habri te cu 3 di juli, 2024.



# RECETA DI DIA

## Mini-Sandwich di ham cu keshi horna



**AKI** bo tin un receta facil y perfecto pa un fiesta: Mini-Sandwich di ham cu keshi horna. Nan ta dushi, rapido pa prepara y semper nan ta un exito.

### Ingrediente:

12 dinnerrol (Nan por ta tipo slider of mini buns)  
12 slice di ham (bo po uza ham cushina of esun di bo preferencia)  
12 slice di keshi (cheddar, Suiso of esun cu bo ta prefera)  
½ cup di manteca diti.  
1 cuchara di Dijon Mustard  
1 cuchara di Worcestershire Sauce  
1 telep di garlic powder  
1 telep di onion powder  
2 cuchara di poppy seeds (simia di amapola) (opcional)  
Peterselie fresco corta (opcional, pa decora).

### Instruccion:

1. Preparacion di e sandwichnan: Prekeinta e forno na 180°C (350°F). Corta e pannan na mita horizontalmente y pone nan riba un teblachi pa horna nan levemente cu vet riba nan (crisco, manteca, azeta, loke abo kier). Pone un slice di ham y uno di keshi den cada pan. Despues, pone e parti ariba di e bun riba e keshi.

2. Preparacion di e dressing: Den un comchi chikito, mescla e manteca diti, e Dijon Mustard, e Worcestershire Sauce, garlic powder, e onion powder y e poppy seeds (si bo ta uzando esaki). Cu un kwashi di cushina, hunta generosamente e manteca riba e parti ariba di e pannan.

3. Horna: Cubri e teblachi cu aluminium y horna durante 15 minuut. Kita e papel aluminium y horna durante 5-10 minuut adicional of te ora cu e sandwichnan ta tiki bruin y e keshi a diti completamente.

4. Presentacion: Saca e teblachi for di e forno y lag'e fria un tiki prome cu sirbi. Si bo ta desea, sprinkle un poco di peterselie fresco corta riba dje pa decora.

### Conseho:

Bo por prepara e sandwichnan di antemano y fria nan, despues simplemente horna nan net prome cu e fiesta. Compañ'e cu un variedad di saus y dressing pa bo invitadonan por personalisa nan.

E Mini-Sandwichnan aki di ham y keshi horna ta ideal pa cualkier fiesta y sigur lo ta un exito entre bo invitadonan.



# Fortaleza pa Famia

## Palabra di dios ta declara cu calor lo sigui aumenta inmensamente

**E** Bijbel t'e Palabra di Dios, aunke bo ta tende un par di sabi ta bisa cu ta hende a skirbi e Bijbel, toch nos kier remarca cu Bijbel a wordo skirbi pa hende pero guia door di e Spirito di Dios.

- Anto tin cosnan cu Bijbel ta proclama, cu aunke hende cambia nan number toch e ta keda igual pasobra tur locual ta para skirbi den Bijbel ta cumpliendo letter pa letter, pasobra Dios no ta ekiboca Su mes.

- P'esey ta masha importante pa tur hende kere den Cristo Hesus como Señor y Salvador y lesa nan Bijbel.

**Bijbel ta cuminsa bisa nos den 2 Pedro 3:7-10 lo siguiente:**

Ma e cielonan y tera actual pa medio di Su palabra ta wordo reserva pa candela, warda p'e dia di huicio y destruccion di hendenan impio. Señor no ta tarda cu Su promesa manera algun tin esaki como tardansa, E tin pasenshi pa cu boso, y no kier pa ningun hende bay perdi, ma pa tur bini na repentimento. Ma e dia di Señor lo bin manera un ladron, den cual e cielonan lo pasa bay cu un boroto inmenso, y e elementonan lo wordo destrui cu un calor intenso y e tera y su obranan lo wordo kima completamente.

Ojo!!! Laga nos tene bon cuenta cu locual hende ta yama Cambio Climatico, ta simplemente e comienso di locual Dios ta bay haci, y si tempo calma ta pa duna hende tempo pa arepentí y yega na conocimiento di e Berdad.

Y Bijbel ta sigui relata: Como cu tur e cosnan aki lo wordo destrui di e manera aki, ki sorto di hende boso mester ta den un conducta santo y deboto, sperando y purando e binida di e dia di Dios, pa cual motibo e cielonan lo wordo destrui door di kimamento y e elementonan lo dirti door calor intenso. Esaki no ta un topico pa spanta hende, pero un berdad pa cambia bida di hende, pasobra hopi hende ta bibando den filosofia, of den nan mes mundo, caminda maldad, inmoralidad y abominacion ta goberna y nan no kier tene cuenta cu e berdad di Dios, y ta rechasa su Palabra completamente.

- Ta hopi t'esnan cu ta asina sabi cu nan ta kere cu nan



poder militar, nan por destrui otro paisnan cu bom y misilnan di largo alcance. Cuanto gobierno rond mundo no ta inverti den tur tipo di arma nuclear mientras cu den e pais mes tur caminda bo ta ripara cu tin hende cu hamber y necesidad.

- P'esey Dios ta bolbe avisa den su palabra, kico lo pasa cu esnan y ta pasando cu esnan cu ta rechasa Dios. P'esey nos mester tene bon cuenta locual ta para skirbi den Romanonan 1:24-25 bisando:

P'esey tambe Dios a entrega nan na impuresa, den pasionnan di nan cu rason, pa nan cu nan deshonra nan mes curpa. Pasobra nan a cambia e berdad di Dios pa un mentira y a adora y sirbi e criatura enbes di e Creador, Kende ta bendiciona pa semper Amen.

- Pakico e nacionnan mester puntra: Unda Dios a keda awor? Ma nos Dios ta den e cielonan y ta haci tur loke ta agrad'E.

E oportunidad cu Dios ta ofrece nan mundo completo ainda ta vigente pasobra Dios ta stima tur hende; Pasobra Dios a stima mundo asina ta tanto e a duna Su Yiu unigenito pa ken cu kere den dj'E no bay perdi ma tin bida eterno (Juan 3:16).

No ta tempo pa ningun hende gamble mas cu nan bida.





“Señor ta mi wardador,  
mi n’ tin falta di nada  
Den cunucu di yerba berde  
e ta ponemi sosega.  
E ta hibami na awa trankil,  
Pa mi bolbe haya forsa.”  
Salmo: 23

Cu dolor na nos curason nos ta anuncio fayecimento  
di nos mama, wela, bisawela,  
ruman y tanta stima:

## Marian Louisa Andrews

\*03-12-1933 - †27-06-2024

Na number di su:

**Yiunan:**  
Orma Tingling-Jackson y esposo Vernon na Merca  
Selina Jackson na Merca  
David Jackson y señora Vitalinda  
Alicia Trinidad-Jackson y esposo Siegfried  
Rosalva Jackson  
Clarina Jackson  
Lorenzo Andrews y señora Monique na Hulanda

**Nieto y nietanan:**  
Daniel Morris na Merca  
Gabriella, Deidrick, Keisha Smith na Merca  
Kevin Anthony na Sint Lucia  
Anthony y señora Samantha, Miriam Trinidad  
Nailah, †Mayron “Tula”, Rheliana Bayne  
Elize Leonard  
Lion, Leannard, Demy na Hulanda

**Bisanieto y bisanietanan:**  
Ezra, Kishanti, Jordan, Ebony, Luke Browne  
Aliya Trinidad

**Ihanan:**  
Yolanda Peters na Sint Vincent, Charmain Andrews

**Rumanan:**  
†Solomonon Andrews y †Elsie  
†James Andrews y Lucy Almonte na Hulanda  
†Jestina “Beatrice” Craigg-Andrews y †Odriel  
†Nathaniël “Natha” Andrews y Valrene na Saint Croix  
†William Andrews y Melesie na Paraguay  
†Ezekiel “Ziek” Andrews y †Cornelia Andrews-Stoof  
Reginald “Regi” Andrews y †Unita Andrews-Priest  
Victoria “Toya” Andrews y Edwin Boutisma  
†Julius “Toonchi” Andrews y Rhona Williams  
†Ferdinand “Ferdi” Andrews y Ingrid Andrews-Gomez  
Olivia Muhummad-Andrews y †Eugene na Merca  
Madeline Andrews na Merca  
Paulina “Nelly” Heemstadt

**Sobrina y sobrinonan na Aruba:**  
Mary, Ruth, Haydee Andrews; †Phillip, †Reuben y Etty  
Craigg-Lourens, Judith Hazel-Craigg y Irvin, Elizabeth  
Craigg; Vanchi, Esther, Victor Andrews; Jose Hooi;  
†André y Winnie Pak-Farro, Silvio, Julio Andrews; Corina  
Andrews; Charmain, Xiomara Berkel, Alvaro Andrews  
y Mila Gomes; Alwyn, Ralph, Raphael, Errol Andrews;  
Sharléne Andrews; Ricardo y Crisienne Illidge-v/d  
Biezen, Wilfrido, Hubert, Charlotte Heemstadt;

Sobrina y sobrinonan na Hulanda, Merca, Corsow,  
Sint Vincent, Sint Kitts, Sint Croix y Hawaii: Jennelle,  
Kathi, David, Naomi, †Joan, Juliette, Andres, Giovanni,  
Ismaël, Alicia, Rocky, Ricky, Fidelia, Edith, Ria, Jacky,  
Graciela, Maruschka, Coleen, Nicole, Lucretia,  
Claudia, Michelle, Solomon, Christina, Ahmad,  
Khadijah, Daniel.

**Demas famia:**  
Andrews, Marinus, Lynch, Scott, Mercera, Willis,  
Exposito, Maria, Dirksz, Geerman, Carti, Prescott,  
Howard y Nedd.

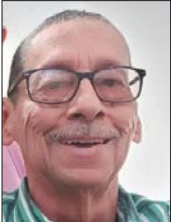
Ta invita tur famia, bisña y cono-cir pa asisti na acto  
di entierro cual lo tuma lugar **diasabra 6 di juli**. For di  
9or nos defunto stima lo ta reposa den Misa Wesley  
Methodist Church na Longfellowstraat 3. Respons ta  
cuminsa 10:00 despues ta sali pa santana na Sabana  
Basora.

Nos ta lamenta cu despues di entierro nos no por ricibi  
bishita di condolencia na cas.  
Den nos tristeza nos por a lubida algun famia. Nos  
disculpa.



“Señor ta mi wardador, mi n’ tin falta di nada:  
Den cunucu di yerba berde. E ta ponemi  
sosega. E ta hibami na awa trankil, pa mi  
bolbe haya forsa.” Salmo 23

Cu hopi tristeza na nos curason pero  
agradecido pa tur loke nos a comparti cune,  
nos ta anuncia fayecimento  
di nos casa, tata, welo, ruman,  
omo, primo, gran amigo y bon colega den  
mundo di periodismo.



## Angel Merix Coronel

\*31 mei 1950 - †26 juni 2024

Un locutor, un periodista, un comentarista,  
un visionario, un consehero, creador di  
Aruba y su Turismo y un fotografo

Na number di su

**Esposa:** Karen Cargile–Coronel

**Yiunan:**  
Audrey y Lionell Tham–Coronel  
Monique Coronel y Jorge Lumenier  
Angiène Coronel y Meier Maduro  
†John Allen

**Nietanan:**  
Veronique Vrolijk y Patrick Werleman  
Javinah Wernet  
Ginique Vidal  
Zizianne Tham  
Ashley y Damian Sanchez–Allen na Merca

**Rumannan:**  
† Maria Francisca Trimon–Coronel y Toribio Trimon  
† Flora Booi–Coronel y Hubert Booi  
Estrelia Coronel-Hirschfeld y † Willem Hirschfeld  
Carlos Coronel y Maggy Dijkhoff  
Sobrina y sobrinonan:  
Ludwina Booi y Sandra Castro  
Celina y Willem Kielman  
†Miriam y Raphael Everon  
Flora Booi  
†Hubert y Vicky Booi–do Nascimento  
Antonieta y Hubert Ras  
Angie Trimon y Edgar Diaz  
Cheryl y Garfield Monah–Trimon  
†Gino Trimon  
Valerie Hirschfeld  
†Gregory Hirschfeld  
Candice Dumfries  
Carolina Dumfries

**Mama di su yiunan:**  
Gladys Rasmijn  
Mariene Croes

**Cuña y swanan:**  
Kenn Cargile, Jeff Skaggs, Laurie  
LaGumina y demas famia na Merca

**Primo y primanan:**  
†Jacob “Coco” y Joan Coronel-Peterson  
y yiu Desiree  
Ramona y Marciano Ruiz–Coronel y  
yiunan Arminda, Alfred, Danilo y Clarissa  
Theresita “Chita” Coronel y yiunan Boeti,  
Rene y Angeli  
†Casimiro “Chomi” Coronel y yiunan  
Fermin, Angelique, Hardy-Dave y Monique  
Fermin “Mito” Coronel y yiunan Cheryl y  
Marc  
Hubert Hart y Marilyn, †Norman Hart y  
†Maria , Louisa Hart y Edgardo, Mildred  
Hart, Marjorie Hart, Julius Hart y Norma,  
Frans Hart y Diana, Johnny Hart y Ina,  
Wilfred Hart y Lucia, Yvonne Hart y  
Maximo, †Eric Hart y Lily, Irene Hart y Luis,  
Edwin Hart y Ludwina, †Kenneth Hart,  
Ludwig Hart y Judith, Julieta Hart, Elizabeth  
Hart y Darwis Hart y nan famia.

**Demas famia:**  
Coronel, Cargile, Hart, Tham, Lumenier,  
Maduro, Allen, Vrolijk, Wernet, Vidal, Booi,  
Hirschveld, Trimon, Do Nascimento, Ras,  
Monah, Diaz, Naar, Ruiz, Peterson, Dijkhoff,  
Sanchez, Skaggs, LaGumina, Rasmijn,  
Croes, Kock, Dumfries, Kielman, Everon,  
Castro, Toppenberg, Tromp, Werleman,  
Perez, Giel, Carlo,

Demas famia, amistades y cono-cirnan  
den exterior.

Tur su bisña y bon amigonan di Soccotero  
y Washington, ex-coleganan di prensa y  
radiodifusion local y islanan bisña, Tele  
Aruba y DTZ.

Sin lubida su bon amigonan di Boneiro,  
Curaçao y mas paisnan den exterior.

Tambe tur su bon amigonan cu semper  
tawata tey pe, cu ta mucho hopi pa  
menciona.

Un gradicimento na Koningin Wilhelmina  
Kanker Fonds, Zuster Ita y Zuster Zoraida  
di KWKF y tur e Zusternan y Broedernan di  
Huize Maristella.

Ta invita demas famia, bisña, amigo,  
amiga y cono-cirnan pa ceremonia y  
despedida cual ta tuma lugar **dianan  
3 juli 2024** di 1or pa 4or di atardi na Aurora  
Funeral Home.

Entiero lo wordo di stream riba pagina di  
facebook Obituary Aruba

Response ta di 3.30pm pa 4.00pm  
Cremacion lo tuma lugar den seno  
familiar.

Na lugar di flor of krans un donacion na  
Koningin Wilhelmina Kanker Fonds lo ta  
altamente aprecia.

Nos ta lamenta cu despues di entierro nos  
no por ricibi bishita di condolencia na cas.  
Bistimento ta keda liber na cada persona.

Nos disculpa si den nos tristeza nos por a  
lubida algun persona of famia.



# IN LOVING MEMORY



**Aurora**  
Royal Pray  
Funeral Home & Crematory

Mi a biba un bida yen, Mi a biaha kada kaminda.  
I mas, hopi mas ku esaki, Mi a hasié na mi  
manera. - Frank Sinatra

Ta anuncia fayecimento di:

**Harold W. Helder**

Cariñosamente yama "Roy"  
\*10-09-1950 - †01-07-2024

Acto di entierio lo wordo anuncia despues



**Aurora**  
Royal Pray  
Funeral Home & Crematory

Lagrima y floran por seca, su recuerdonan y tur loke  
el a haci y significa pa nos, lo keda graba pa semper  
den nos mente y curason.

"Cerca Dios mi alma ta na paz, ta di DJ'E mi  
salbacion ta bin"  
Salmo 62:1

Cu dolor na nos curason nos ta  
anuncia fayecimento di:

**Hortencia Henriquez**

mihor conoci como: "Tencha"

acto di entierio lo wordo anuncia despues.



**Aurora**  
Royal Pray  
Funeral Home & Crematory

Mi ta bay feliz y agradecido  
Pa e tempo largo cu  
Señor a regala mi cu boso.  
Pa tur e amor cu  
Mi a ricibi di boso  
Y cu mi por a duna boso  
Señor ta bon y husto  
El a mira cu  
Mi tabata agota  
El a tuma mi den su brasa  
Pone mi sosega.

A fayece cristianamente nos mama, ruman, tanta,  
cuña, madrina y comader stima:

**Sra. Vda Maria del  
Valle Croes Buckley**

cariñosamente conoci como: "Vallecita"  
\*22-04-1932 - †30-06-2024

Acto di despedida ta tuma lugar dia **3 di juli 2024** di 9  
or pa 11 or di mainta na Royal Funeral Home. Despues  
la sigui acto di cremacion den seno familiar.



**Aurora**  
Royal Pray  
Funeral Home & Crematory

Gradicimento / Invitacion

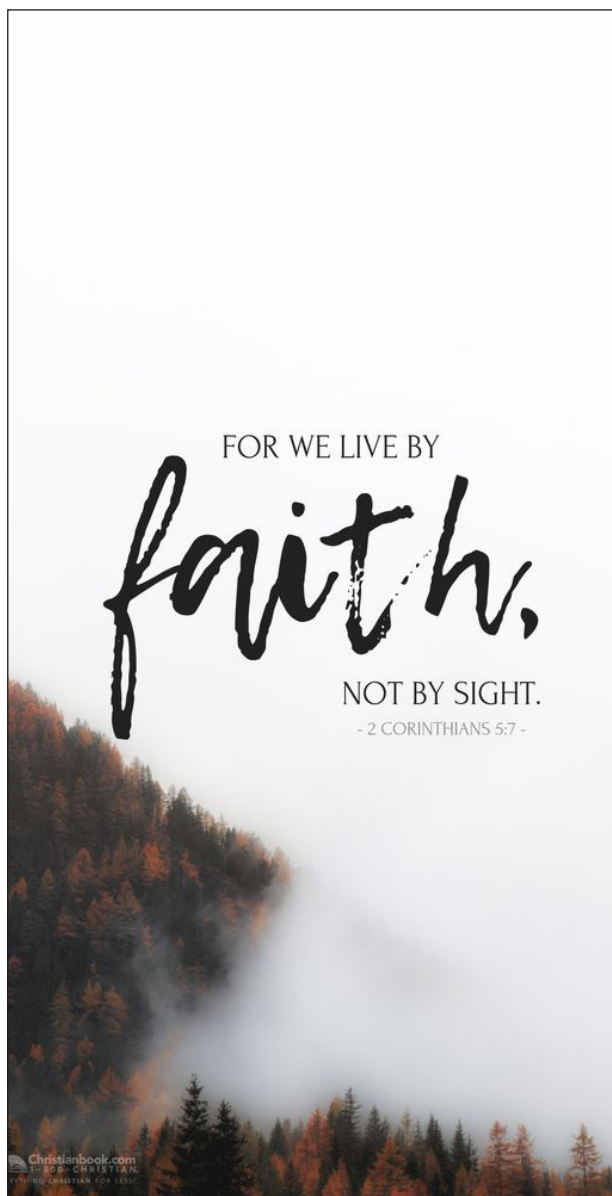
Pa media di esaki famia ta gradici tur esnan cu a  
haci acto di presencia na entierio di nos defunto  
stima:

**Virginia Criskla  
Maria Angela**  
"Vilma"

Un danki na tur esnan cu a expresa nan  
condolencia via facebook, whatsapp,  
jamadanan y presencia. Un danki especial na  
Sra. Roosje Growell pa su dedicacion y atencion  
na Vilma.

Ta invita pa asisti na 2 Santo Sacrificio di misa  
cual lo tuma lugar na Misa Inmaculada  
concepcion na Sta. Cruz dia:  
Diahuebs 04 di juli 2024 pa 7:00 pm  
Diasabra 06 di juli 2024 pa 7:00 pm

Bo(so) presencia lo ta altamente aprecia.



**Aurora**  
Royal Pray  
Funeral Home & Crematory

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada  
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.  
E ta hibami na awa trankil, Pa mi bolbe haña  
forsa". - Salmo: 23

Nos ta anuncia fayecimento di:

**Dulce Maria Desbarida**

\*14-12-1928 - †30-06-2024

Acto di entierio lo wordo anuncia despues.



# Plachi pa graaf



Porcelana, granite of marble

- ✓ No ta cobra extra pa letter
- ✓ Servicio Rapido
- ✓ Installacion
- ✓ Material di Calidad
- ✓ Design

☎ 6990495



www.laycro.com





"Señor ta mi luz y salvacion, di ken lo mi tin miedo?"

Cu dolor na nos curazon, pero conforme cu  
boluntad di Dios,

nos ta participa fayecimento di nos ser stima:

Christiaan  
Cornelis Lanooij

mihor conoci como "Chris"  
\*06-12-1952 - †26-06-2024

Na nomber di su:

Casa: Jane E. Lanooij-de Cuba

Yiunan: Jamy C. Lanooij  
Jeremy C. Lanooij

Rumannan: Theo Lanooij  
Wouter Lanooij

Sobrina: Jennifer Lanooij

Sobrino: Andrew Lanooij

Cuña: Shirley Lanooij

Tanta: Annie Brouwer-Lanooij

Primo(a)nan: Carla Vinck y yiunan, Betty Mulder-  
Vinck y Jan Mulder, Zoilita Vinck, Gerard Brouwer  
y fam. , Thea Brouwer, Lila Fornerino (†) y casa  
Norvel Fornerino.

Suegra: Aura V. de Cuba-Arendsz

Demas famia, Amistad-, bisiña- y conocinan na  
Curaçao, Bonaire, Aruba y Hulanda.

Na tur miembro di coronan: Coro Antiano, Coro  
Canta Aruba, Coro Melange y Coro Ars Nova.

Na tur miembro di grupo

Oportunidad pa duna condolencia:

Diabierna, 5 juli 2024 na Aurora Funeral Home di  
7:00 – 9:00 pm.

Acto di entiero:

Diasabra, 6 juli 2024 na misa Sagrado Curazon  
na Savaneta di 9:00 – 11:30 am, despues pa  
santana na Sabana Basora.

Despues di entiero no ta ricibi bishita di  
condolencia na cas.



"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada  
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.  
E ta hibami na awa trankil, Pa mi bolbe haña  
forsa". - Salmo: 23

Cu dolor na nos curason, pero conforme cu  
boluntad di Dios nos ta anuncio fayecimento di:

Alex Garnet  
John Beddo

\*14-04-1963 - †25-06-2024

Acto di despedida lo wordo anuncia despues.



Salmo 23:1

SEÑOR ta mi Wardador, mi n' tin falta di  
nada; den cunucu di yerba bèrdè E ta  
pone mi sosegá. E ta hiba mi na awa  
trankil, pa mi bolbe haña forsa.

Cu inmenso tristeza na nos curason nos ta  
anuncia fayecimento di nos ser kerí

Roberto Fileto Maduro

Mihor conoci como: "Betico"  
\*27-03-1960 †01-07-2024

Na nomber di:

Mama:  
†Nelly Isabel Maduro

Tata:  
†Frans Roberto Maduro

Rumanan:  
Jaime (Ety) Maduro - Swinda Boekhouwer y  
famia.  
Julio (Tuyo) Maduro - Silma Oduber y famia  
Vivian (Angie) Maduro - Famia  
Damasco (Denny) Maduro - Deborah De la  
fuente y famia  
Jose (Paquito) Maduro - Jurette Croes y famia  
Damian (Ivo) Maduro - Virginia Bislip y famia  
Raquelita (Ita) Maduro y famia

Tanta y Omonan:  
†Cornes y †Marieta Maduro – famia  
†Pangracia y †Felipe Franken - famia  
†Ceril y †Sonia Maduro - famia  
†Maria y †Juan Maduro - famia  
†Ursulita Maduro  
†Elisa Maduro y yiu - famia  
†Eusebio y Imelda Maduro - famia  
†Eucarnacio y †Tecla Maduro - famia  
†Francisco y †Clarita Maduro-Dania - famia  
Victor y Chenta Maduro-Briezen – famia  
†Eduviga (Bia) maduro-Willems - famia

Iha:  
Jursey Maduro

Primonan, primanan, subrinonan, subrinanan,  
sua, cuñanan, de mas famia, bisinanan y  
conocirnan.

Demas Famia:  
Maduro, Boekhouwer, Oduber, De la Fuente,  
Winklaar, Croes, Delaney, Cañas, Lopez,  
Wernet, Díaz, Mendez, Flanegin, Bermudez,  
Lacle, Alders, in 't Veld, Werleman, Dania,  
Daño, Briezen, Willems, Noguera, Dijkhoff,  
Vrolijk, Herrera, Geerman, Quant, Curiel,  
Rasmijn, Thiel, Rosel, Dabian, Lampe, Carrion,  
Cortes, Franken, Angela, Peña, Figaroa,  
Koolman, Flemming, Tromp, Evertsz, Statie,  
De Freitas, Kelkboom, Gomez, Eman, Dubero,  
Bremo, Arends, Jacobs, Jacopucci, Flemming,  
Van Hof, Nobibux, Espinosa, Abath, Alberts,  
Kock, Bareño, Erasmus, Wever. Vos, de Cuba,  
Bislip, NG

Nos ta pidi disculpa cu den e momento nan  
difícil nos por a lubida un of otro famia.

Acto di despedida lo tuma lugar na Aurora  
Funeral Home **diahuebs 4 di Juli 2024** di 9:00  
am pa 11:00 am. Cremashon lo tuma lugar  
den seno familiar

Nos ta lamenta cu despues di entiero no lo  
ricibi bishita di condolencia na cas.



Laga tur loke ta spera mi ta bunita  
Laga tur locual cu mi encontra  
na caminda ta bunita  
Laga tur locual cu mi laga atras keda bunita y  
Laga esakinan termina den tur buniteza.  
Autor: Cado Wever.

Cu inmenso dolor na nos curazon  
Pero conforme cu Dios su boluntad  
nos ta anuncia fayecimento di nos ser stima:

Michael  
Roland Dijkhoff

Cariñosamente yama "Maikel"  
\*31-07-1963 †22-06-2024

Na nomber di su

Mayornan:  
† Alberto "Bebe" Dijkhoff y sra. Mena Dijkhoff-  
Lacé

Rumannan:  
Albertica Dijkhoff y famia  
Richard y Jennifer Dijkhoff Tromp y famia  
Stanley Dijkhoff  
Dennis Dijkhoff

Subrinonan stima:  
Chris Dijkhoff y Vivian Dirksz y famia, Joshua  
Dijkhoff, Shakira Dijkhoff y Darvin Franken, Lytsy  
Enser, Ibsen Enser, Shawn Tromp

Tanta y omonan:  
Fichi Lacé y † Violeta Lacé- Lampe y famia  
Otilio Lacé y † Juana Lacé- Werleman y famia  
Rafael Lacé y † Maria Lacé- Ridderstap y famia  
Elviro y Monica Lacé-Torres y famia  
Frida y † Chinto Werleman- Lacé y famia  
Jolanda Lacé y famia  
Ludwina y Maikel Drumm-Lacé y famia  
† Glenda y Frenk Cornelie-Lacé y famia  
Miranda y Hubert Kock-Lacé y famia  
† Maria y † Wichi Koolman-Lacé y famia  
Simona y † Abigael Torres-Dijkhoff y famia  
† Lika y † Fечи Bareño-Dijkhoff y famia  
Beatriz Dijkhoff y famia  
† Chani y Clea Dijkhoff- v/d Biezen y famia  
† Filomena Dijkhoff y famia  
Sofia Dijkhoff y famia  
Reynaldo (Adi) y Rita Dijkhoff- Werleman y famia  
Rofina (Ina) y Jan v/d Kommer-Dijkhoff y famia  
Pablo y Vilma Dijkhoff-Croes y famia  
Edna Dijkhoff

Primo y primanan, y demas famianan na Aruba,  
Hulanda, Schotland, Curacao y Merca.

Amigonan stima:  
Ruth Fingal, Roycelynn y Joshua Croes-Fingal,  
Frans y Livia Velasquez y famia, Jorge "Ollie" y  
Helen Dirksen y famia, Hector Gonzalez y famia,  
Amigonan di campamento "Tranquilo Camping  
Crew"  
Yolanda Verbeeke

Ta invita tur famia, amigo y bisiñanan pa  
compaña nos na e acto di entiero cual lo tuma  
lugar na Aurora Funeral Home **diabierna 5 di  
Juli 2024** di 2'or pa 4'or di atardi, despues lo sali  
pa Santana Catolico Pastoor Kraanwinkel na  
Paradera. Nos difuntu stima lo reposa na su cas  
na Piedra Plat 83-C di 11'or y mey di mainta pa  
1'or di atardi.

Nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida  
algun familiar of amigo.

Despues di entiero nos no por ricibi bishita di  
condolencia na cas.





**E DIFERENCIA DEN NOTICIA**

# Scan nos QR code y bira abonado di AWEMainta

Completamente GRATIS

**1:** Usando bo camera di telefon,  
scan nos QR code na banda.

**2.** Bay riba "Show Options",  
"Open in browser".

**3.** Yena e formulario.

**Haya AWEMainta  
tur dia den bo inbox!**



[www.awemainta.com](http://www.awemainta.com)



[www.facebook.com/AWEMainta](https://www.facebook.com/AWEMainta)



5880022



[noticia@awemainta.com](mailto:noticia@awemainta.com)  
[aviso@awemainta.com](mailto:aviso@awemainta.com)